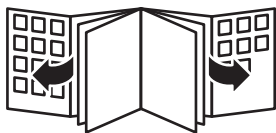


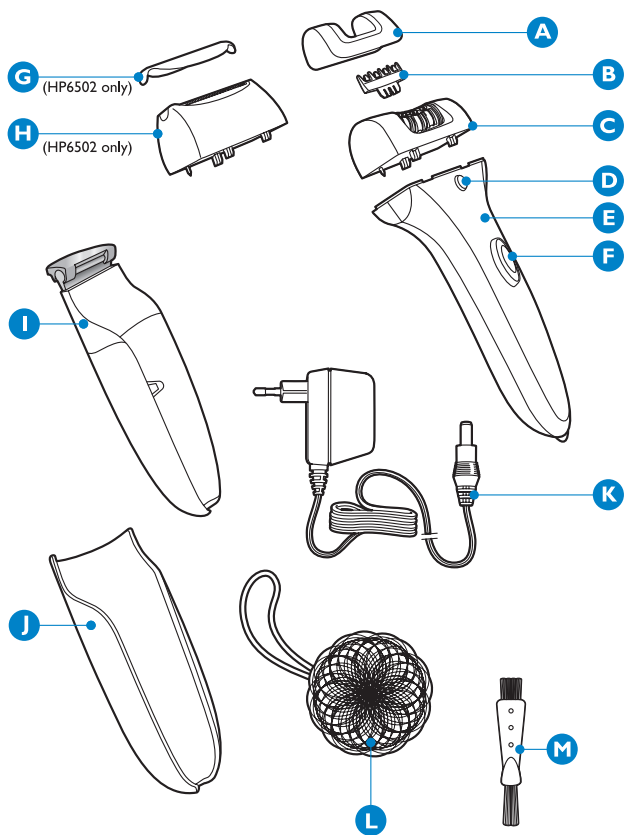
# Satinelle Ice Premium

HP6502, HP6501



**PHILIPS**







<b>ENGLISH</b>	<b>6</b>
<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>17</b>
<b>ČEŠTINA</b>	<b>30</b>
<b>EESTI</b>	<b>42</b>
<b>HRVATSKI</b>	<b>54</b>
<b>MAGYAR</b>	<b>65</b>
<b>ҚАЗАҚША</b>	<b>77</b>
<b>LATVIEŠU</b>	<b>91</b>

## Introduction

With your new Satinelle ICE PREMIUM you can remove unwanted hairs quickly, easily and effectively. The combination of the ceramic epilating system with the contour-following skin cooler and the new sonic massaging system constitutes a revolution in epilation. Thanks to the natural numbing effect of ice and massaging, the new Satinelle ICE PREMIUM makes epilation more comfortable and less painful than ever. The result is a silky-smooth skin and a hair growth reduction of up to 50%, assuming you use the appliance regularly (every 4 weeks). The rapidly rotating epilating discs catch even the shortest hairs (down to 0.5 millimetre!) and pull them out by the roots. As a result, your skin stays smooth for up to four weeks and regrowth is soft and downy.

## General description (Fig. 1)

- A** Sensitive area cap
- B** Massaging element
- C** Epilating head
- D** Release button
- E** Appliance
- F** On/off slide
- G** Protective cap of shaving head (HP6502 only)
- H** Shaving head (HP6502 only)
- I** Leg skin cooler with pivoting cooling head
- J** Insulating sleeve for skin cooler
- K** Adapter
- L** Exfoliating body puff
- M** Cleaning brush

## Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- D** Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- D** Only use the appliance in combination with the adapter supplied.

- ▶ Do not use the appliance if the adapter or the appliance itself is damaged.
- ▶ If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- ▶ The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- ▶ Keep the appliance and the adapter dry.
- ▶ Keep the appliance out of the reach of children.
- ▶ Do not expose the appliance to temperatures lower than 5°C or higher than 35°C.
- ▶ To prevent damage and injuries, keep the running appliance away from your scalp hair, eyebrows, eyelashes, clothes, threads, cords, brushes etc.
- ▶ Do not use the epilating head on irritated skin or skin with varicose veins, rashes, spots, moles (with hairs) or wounds without consulting your doctor first. People with a reduced immune response or people who suffer from diabetes mellitus, Raynaud's disease or immunodeficiency should contact their doctor first.
- ▶ Always check the shaving head before you use the appliance. Do not use the shaving head if the foil or the trimmers are damaged, as this may cause injury.
- ▶ Noise level: Lc = 75.8dB [A]

### Electromagnetic fields

---

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

## Preparing for use

### Freezing the skin cooler

---

- 1 Put the skin cooler **WITHOUT** the insulating sleeve in the freezer or freezing compartment (\*\*\*) at least 4 hours before you start to epilate. When the fluid has turned completely blue, the skin cooler is ready for use.

Make sure the outside of the skin cooler is completely dry before you freeze it.

*Tip: You can store the skin cooler in the freezer permanently.*

### Using the appliance

#### General information about epilation

---

- ▶ Epilation is easier just after a bath or shower. Make sure your skin is completely dry when you start to epilate.
- ▶ When you use the appliance for the first time, we advise you to try it out on an area with only light hair growth. This helps you get accustomed to the epilation process.
- ▶ For optimal epilating results, the hairs should not be longer than 10 millimetres (Fig. 2)
- ▶ To epilate longer hairs: (Fig. 2)
  - shorten the hairs to a maximum length of 10mm with a trimmer. In this case, you can start to epilate right away.
  - shave the hairs completely. In this case you can start to epilate after a few days (the hairs must be at least 0.5mm long).
- ▶ Your skin may become a little red and irritated the first few times you use the epilator. This phenomenon is absolutely normal and quickly disappears. As you use the appliance more often, your skin gets used to epilation, skin irritation decreases and regrowth becomes thinner and softer. If the irritation has not disappeared within three days, we advise you to consult a doctor.
- ▶ We advise you to epilate before you go to bed at night, as this allows any skin irritation that may develop to diminish overnight.

#### Epilating with the skin cooler

---

Make sure your skin is clean, entirely dry and free from grease. Do not use any cream before you start to epilate.

- 1 Slide the insulating sleeve onto the skin cooler. (Fig. 3)



The insulating sleeve prevents an unpleasant sensation of coldness in your hand while you use the appliance. It also keeps the skin cooler cold as long as possible.

Sometimes the pivoting cooling head freezes onto the skin cooler and does not move when you take the skin cooler from the freezer. The pivoting cooling head starts to pivot again after you have passed it over your leg a few times.

**2** Snap the appliance onto the skin cooler (Fig. 4).

**3** Insert the appliance plug into the bottom of the appliance and put the adapter in the wall socket.

**4** Select the desired speed to switch on the appliance (Fig. 5).

Select speed I for areas with little hair growth and for areas where bones are located directly beneath the skin, such as knees and ankles. Select speed II for larger areas with stronger hair growth.

**5** Stretch your skin with your free hand to make the hairs stand upright.

**6** Place the appliance perpendicularly onto the skin with the epilating head pointing forward. Move the appliance against the direction of hair growth at a moderate speed. (Fig. 6)

Make sure both the epilating discs and the skin cooler are in proper contact with the skin.

Press the appliance lightly onto the skin.

► If you are not completely satisfied with the epilation result, try moving the epilator more slowly over your skin.

**7** Use the tab on the bottom end of the appliance to remove the appliance from the skin cooler (Fig. 7).

### **Epilating without skin cooler**

---

► If you do not want to use the skin cooler, for instance because you have grown accustomed to the sensation of epilation, you can also use the appliance without the skin cooler.

► Make sure that you place the epilator perpendicularly onto your skin and that you move it against the direction of hair growth.

## Epilating the underarms and bikini line

---

Your epilator comes with a sensitive area cap that reduces the number of active epilating discs. This makes the appliance ideal for epilating the more delicate areas of the body, such as the underarms and bikini line.

*Note: You get the best results when the hairs are not too long (max. 1cm).*

**1 Put the sensitive area cap on the epilating head (Fig. 8).**

The sensitive area cap can only be fitted onto the appliance in one way.

**2 Switch on the appliance by selecting the desired speed. (Fig. 5)**

We advise you to use speed II.

**3 Stretch the skin with your free hand.**

**4 Place the appliance perpendicularly onto your skin, with the on/off slide pointing in the direction in which you are going to move the appliance (Fig. 6).**

**5 Move the appliance slowly over the skin, against the direction of the hair growth (Fig. 6).**

- Epilate your bikini line as shown in the figure (Fig. 9).
- Epilate your underarms as shown in the figure (Fig. 10).
- For a cool sensation, you can dab the area you have just epilated with a cloth soaked in cold water.

**6 Remove the sensitive area cap from the epilator after use (Fig. 11).**

## Using the exfoliating body puff

---

Use the exfoliating body puff in the shower.

Regular massages with the puff may help to prevent ingrown hairs. Do not use the puff immediately before or after epilation.

## Shaving (HP6502 only)

---

You can use the shaving head to shave sensitive body parts, such as your underarms and bikini line. With the shaving head, you obtain a smooth result in a comfortable and gentle way.

**1 Make sure the appliance is switched off.**

- 2 Remove the skin cooler (Fig. 7).
- 3 Remove epilating head (Fig. 12).  
Press the release button (1) and move the epilating head in the direction of the arrow (2).
- 4 Place the shaving head on the appliance and press it onto the appliance until it snaps home ('click') (Fig. 13).
- 5 Switch on the appliance by selecting speed II.
- 6 Place the shaving head onto your skin and move the appliance slowly and smoothly against the direction of hair growth. Press the appliance lightly (Fig. 14).

## Cleaning and maintenance

Never rinse the adapter or the appliance itself with water.

Do not use any corrosive detergents, scouring pads or cloths, petrol, acetone etc. to clean the appliance.

- 1 Make sure the appliance is switched off and unplugged.
- 2 Remove the skin cooler from the appliance and slide the insulating sleeve off the skin cooler.
- 3 Clean the pivoting cooling head of the leg skin cooler with the brush supplied or with a moist cloth after each use.

Make sure the outside of the skin cooler is completely dry before you freeze it again.

## Cleaning the epilating head

Clean the epilating head after every use.

- 1 Make sure the appliance is switched off and unplugged.
- 2 Remove the epilating head (Fig. 12).  
Press the release button (1) and move the epilating head in the direction of the arrow (2).
- 3 Remove the massaging element (Fig. 15).

## 12 ENGLISH

**4** Clean all accessible parts, including the bottom of the epilating head and the epilating discs, with the brush (Fig. 16).

**5** You can also rinse the epilating head (not the appliance!) under the tap to clean it more thoroughly (Fig. 17).

Never try to detach the epilating discs from the epilating head.

**6** Reattach the massaging element to the epilating head. Then place the epilating head on the appliance and press it until it snaps home ('click') (Fig. 18).

The epilating head only fits onto the appliance in one way.

### **Cleaning the shaving head (HP6502 only)**

---

Clean the shaving head after every use.

**1** Make sure the appliance is switched off and unplugged.

**2** Remove the shaving head.

**3** Pull the cutter unit out of the shaving head. (Fig. 19)

**4** Brush the hairs off the cutter unit and the shaving head. Make sure that you also brush away any hairs that have collected under the trimmers (Fig. 20).

**5** You can also rinse the cutter unit and the rest of the shaving head (not the appliance!) under the tap (Fig. 21).

**6** Put the cutter unit back into the shaving head and snap the shaving head back onto the appliance ('click') (Fig. 22).

Do not exert pressure on the shaving foil to avoid damage.

**7** Rub a drop of sewing machine oil onto the trimmers and shaving foil of the shaving unit twice a year.

### **Storage**

**1** Put the protective cap on the shaving head ('click'). (Fig. 23)

**2** Store the appliance and the accessories in the pouch.

## Replacement (HP6502 only)

If you use the shaving head several times a week, replace the shaving foil and the cutter unit (type HP6193) after one or two years of use or if it is damaged.

## Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 24).

## Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Reduced epilating performance.	You moved the epilator in the wrong direction.	Move the appliance against the direction of hair growth.
	You placed the epilating head on the skin at the wrong angle.	Make sure you place the appliance perpendicularly onto the skin.

Problem	Possible cause	Solution
	The epilating head did not touch the skin.	Make sure both the epilating head and the skin cooler are in proper contact with your skin during epilation.
	You moistened your skin with water or a cream or other skincare product prior to epilation.	Make sure your skin is entirely dry and free from grease. Do not put any cream, body milk or other skincare product on your skin before you start to epilate.
	The sensitive area cap was on the appliance when you epilated your legs.	Only use the sensitive area cap to epilate your underarms and bikini line.
	The appliance has been moved over the skin too fast.	Move the appliance over the skin at a moderate speed.
The appliance does not work.	The socket to which the appliance is connected is not live.	Make sure the socket you use is live. If you use a socket in a bathroom cabinet, you may need to switch on the light to activate the socket.
	The appliance is not switched on.	Switch on the appliance.

Problem	Possible cause	Solution
	You did not attach the epilating head correctly.	Place the epilating head on the appliance and press it onto the appliance until it snaps home ('click').
Skin irritation occurs.	You used the epilator for the first time or after a long period of disuse.	Some skin irritation may occur the first few times you use the appliance. This is absolutely normal and usually disappears quickly. For tips to reduce skin irritation, see the first section of chapter 'Using the appliance'. Also make sure you keep the epilating head clean.
	You have applied too much pressure to the appliance	Do not use any pressure when moving the appliance over skin
The skin cooler is not cold enough.	You did not freeze the skin cooler long enough.	Put the skin cooler without the insulating sleeve in the freezer or freezing compartment (***) for at least 4 hours. When the colour of the fluid has changed from white to completely blue, the skin cooler is ready for use.
	You did not put the skin cooler in the freezer or freezing compartment.	Put the skin cooler without the insulating sleeve in the freezer or freezing compartment (***) for at least 4 hours. Do not store the skin cooler in the refrigerator.
	The skin cooler did not touch the skin.	Make sure the skin cooler is always in proper contact with your skin during epilating.

Problem	Possible cause	Solution
The pivoting cooling head of the leg skin cooler does not move.	The pivoting cooling head is frozen.	Pass the skin cooler over your leg a few times to make it pivot again. Always make sure the outside of the skin cooler is completely dry before you freeze it.
It is not possible to remove the epilating head.	You did not move the epilating head in the right direction.	Press the release button and move the epilating head in the direction of the arrow to remove it. (Fig. 12)
It is not possible to remove the shaving head (HP6502 only).	You did move the shaving head in the right direction.	Press the release button and move the shaving head in the direction of the arrow to remove it. (Fig. 12)
Reduced shaving performance (HP6502 only).	The shaving head is dirty.	Switch off the appliance, unplug it and remove the shaving head. Then clean the cutter unit and the shaving head with the cleaning brush supplied. Remove any hairs that are stuck under the trimmers.
	The cutter unit is damaged or worn.	Replace the cutter unit.
Stronger skin irritation than usual after shaving (HP6502 only).	The cutter unit is damaged or worn.	Replace the cutter unit.



## Увод

С новия Satinelle ICE PREMIUM можете да отстранявате нежеланите косми бързо, лесно и ефикасно. Съчетанието от керамична епилираща система със следващия контура охладител за кожа и новата ултразвукова масажираща система представлява революция в епилацията. Благодарение на естествения замразяващ ефект на леда и на масажирането, новият Satinelle ICE PREMIUM прави епилацията по-удобна и по-малко болезнена от когато и да било. Резултатът е копринено гладка кожа и намаляване на растежа на космите до 50%, ако използвате уреда редовно (на всеки 4 седмици).

Бързо въртящите се епилиращи дискове улавят дори и най-късите косъмчета (до половин милиметър!) и ги изтръгват от корен. В резултат на това кожата ви остава гладка до четири седмици, а наново поникналите косми са меки и мъхообразни.

## Общо описание (фиг. 1)

- A** Капаче за чувствителни зони
- B** Масажиращ елемент
- C** Епилираща глава
- D** Бутон за освобождаване
- E** Уред
- F** Плъзгач включване/изключване
- G** Предпазно капаче на бръснещата глава (само за HP6502)
- H** Бръснеща глава (само за HP6502)
- I** Охлаждаща приставка за кожата на краката с подвижна охлаждаща глава
- J** Изолиращ капак за охлаждащата приставка.
- K** Адаптер
- L** Ексфолиращо пухче за тяло
- M** Четка за почистване

## Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

- ▶ Преди да свържете уреда, проверете дали напрежението, посочено върху адаптера, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- ▶ Използвайте уреда само в съчетание с приложения към него адаптер.
- ▶ Не използвайте уреда, ако са повредени адаптерът или самият уред.
- ▶ С оглед на предотвратяване на злополука, винаги заменяйте повредения адаптер само с оригинален такъв.
- ▶ В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това носи опасност.
- ▶ Пазете уреда и адаптера от влага.
- ▶ Дръжте уреда извън обсега на деца.
- ▶ Не излагайте уреда на температури, по-ниски от 5°C или по-високи от 35°C.
- ▶ За да избегнете повреди и наранявания, дръжте работещия уред далече от косата си, веждите, миглите, от дрехи, влакна, конци, четки и др.
- ▶ Не използвайте епилиращата глава върху възпалена кожа или кожа с разширени вени, обриви, петна, бенки (с косми) или рани без предварителна консултация с лекар. Лица с отслабен имунитет или страдащи от захарен диабет, хемофилия или имунна недостатъчност също трябва предварително да се консултират с лекар.
- ▶ Преди употреба на уреда винаги проверявайте бръснешната глава. Не използвайте бръснешната глава, ако пластината или бръснешните елементи са повредени, тъй като това може да доведе до нараняване.
- ▶ Ниво на шума:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$

### **Електромагнитни полета**

---

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

## Подготовка за употреба

### Замразяване на охладителя за кожа

- 1** Поставете охладителя за кожа БЕЗ изолацията капак във фризера или отделението за замразяване (\*\*\*) поне за 4 часа, преди да започнете епилацията. Когато течността стане напълно синя, охладителят за кожа е готов за използване.

Преди да го замразите, проверете дали външната страна на охладителя за кожа е съвсем суха.

*Съвет: Можете да държите охлаждащата приставка постоянно във фризера.*

## Използване на уреда

### Обща информация за епилацията

- ▶ Епилацията се прави по-лесно непосредствено след като сте взели вана или душ. Кожата ви трябва да е напълно суха, преди да започнете епилацията.
- ▶ Когато използвате уреда за пръв път, съветваме ви да опитате върху област със слабо окосмяване. Това ще ви помогне да свикнете с процеса на епилация.
- ▶ С оглед на най-добър резултат при епилация космите не трябва да са по-дълги от 10 милиметра (фиг. 2)
- ▶ За епиране на по-дълги косми: (фиг. 2)
  - скъсете космите с машинка за подстригване до максимална дължина от 10 мм. В такъв случай ще можете да започнете епилацията веднага.
  - обръснете космите докрай. В този случай ще можете да започнете епилацията след няколко дни (космите трябва да са с дължина не по-малко от 0,5 мм).
- ▶ При първите няколко използвания на епилатора кожата ви може малко да се зачерви и възпали. Това явление е абсолютно нормално и бързо ще изчезне. Като използвате уреда по-често, кожата ви ще свикне с епилацията, възпалението ще намалее, а наново поникналите косми ще станат по-тънки и по-меки. Ако

възпалението не изчезне до три дни, съветваме ви да се консултирате с лекар.

- ▶ Съветваме ви да правите епиляцията вечер преди лягане, тъй като това ще позволи евентуалното възпаление на кожата да намалее до другия ден.

### **Епиляция с охладителя за кожа**

---

Кожата ви трябва да е чиста, съвсем суха и неомазнена. Не използвайте никакъв крем, преди да започнете епиляцията.

- 1** Затворете с приплъзване изолиращия капак на охладителя за кожа. (фиг. 3)

Изолиращият капак предотвратява неприятното усещане на студ в ръката ви, когато използвате уреда. Същевременно това запазва охлаждащата приставка за кожа студена колкото е възможно по-дълго време.

Понякога подвижната охлаждаща глава може да замръзне върху охладителя за кожа и да не се движи, когато извадите охладителя от фризера. Подвижната глава ще започне отново да се върти, след като я прекарате няколко пъти по крака.

- 2** Поставете с щракване уреда върху охладителя за кожа (фиг. 4).

- 3** Поставете щекера в гнездото отдолу на уреда и включете адаптера в мрежов контакт.

- 4** Включете уреда, като изберете желаната скорост (фиг. 5).

Изберете скорост I за области със слабо окосмяване и области, в които космите са непосредствено под кожата, например колена и глезени.

Изберете скорост II за по-големи области с повече окосмяване.

- 5** Опънете кожата с една ръка, за да се изправят космите.

- 6** Поставете уреда перпендикулярно върху кожата, като епилиращата глава сочи напред. Движете го срещу посоката на растежа на космите при умерена скорост. (фиг. 6)

Погрижете се както епилиращите дискове, така и охладителят за кожа да са в добър контакт с кожата.

Леко притиснете уреда към кожата.

- ▶ Ако не сте напълно доволни от резултата от епилацията, опитайте да движите епилатора по-бавно върху кожата.

**7** Използвайте бутона отдолу на уреда, за да извадите уреда от охладителя за кожа (фиг. 7).

### **Епилация без охладителя за кожа**

---

- ▶ Ако не искате да използвате охладителя за кожа, например защото сте привикнали към усещането при епилация, може да използвате уреда и без охладителя за кожа.
- ▶ Внимавайте да поставяте епилатора перпендикулярно върху кожата и да го движите срещу посоката на растеж на космите.

### **Епилация на подмишници и бикини линия**

---

Епилаторът е окомплектован с капаче за чувствителни зони, което намалява броя на активните епилиращи дискове. С него уредът е идеален за епилиране на по-нежни части на тялото като подмишници и бикини линия.

*Забележка: Най-добри резултати ще получите, когато космите не са твърде дълги (макс. 1 см).*

**1** Поставете капачето за чувствителни зони върху епилиращата глава (фиг. 8).

Капачето за чувствителни зони може да се постави на уреда само по един начин.

**2** Включете уреда, като изберете желаната скорост. (фиг. 5)  
Съветваме ви да използвате скорост II.

**3** Опънете кожата със свободната си ръка.

**4** Поставете уреда перпендикулярно върху кожата, като плъзгачът включено/изключено трябва да е насочен в посоката, в която ще движите уреда (фиг. 6).

**5** Движете уреда бавно по кожата, срещу посоката на растежа на космите (фиг. 6).

- Епилирайте бикини линията, както е показано на фигурата (фиг. 9).
- Епилирайте подмишниците, както е показано на фигурата (фиг. 10).
- За да почувствате хлад, можете да потупате току-що епилираната област с кърпа, напоена със студена вода.

**6** След употреба свалете капачето за чувствителни зони от епилатора (фиг. 11).

### **Използване на ексфолиращата гъба за тяло**

---

Използвайте ексфолиращата гъба за тяло под душа. Редовните масажи с гъбата могат да помогнат за предотвратяване на растежа на косми навътре в кожата. Не използвайте гъбата непосредствено преди или след епилация.

### **Бръснене (само за HP6502)**

---

Можете да използвате бръснештата глава, за да бръснете деликатни части от тялото, като например подмишниците и бикини линията. С бръснештата глава можете да постигнете гладка кожа по удобен и нежен начин.

**1** Уверете се, че уредът е изключен.

**2** Свалете охладителя за кожа (фиг. 7).

**3** Свалете епилиращата глава (фиг. 12).

Натиснете бутона за освобождаване (1) и придвижете епилиращата глава по посока на стрелката (2).

**4** Поставете бръснештата глава върху уреда и я натиснете върху него, докато щракне на място (фиг. 13).

**5** Включете уреда, като изберете скорост II.

**6** Поставете бръснештата глава върху кожата си и движете уреда бавно и плавно срещу посоката на растежа на космите. Упражнявайте лек натиск (фиг. 14).

## Почистване и поддръжка

Никога не изплаквайте адаптера или самия уред с вода.

За почистване на уреда не използвайте разяждащи миешки препарати, стържещи гъби или кърпи, бензин, ацетон и др. подобни.

- 1** Внимавайте уредът да е изключен и да е изваден от контакта.
- 2** Свалете охладителя за кожа от уреда и изтеглете изолиращия капак от охладителя за кожа.
- 3** Почиствайте след всяка употреба шарнирната охлаждаща глава на охладителя за кожа на краката с приложената четка или с влажна кърпа.

Преди да го замразите отново, проверете дали външната страна на охладителя за кожа е съвсем суха.

## Почистване на епилиращата глава

Почиствайте епилиращата глава след всяка употреба.

- 1** Внимавайте уредът да е изключен и да е изваден от контакта.
- 2** Свалете епилиращата глава (фиг. 12).  
Натиснете бутона за освобождаване (1) и придвижете епилиращата глава по посока на стрелката (2).
- 3** Свалете масажирания елемент (фиг. 15).
- 4** Почистете с четката всички достъпни части, включително долната част на епилиращата глава и епилиращите дискове (фиг. 16).
- 5** Можете също да почистите по-обстойно епилиращата глава (не уреда!), като я изплакнете на чешмата (фиг. 17).

Не се опитвайте да вадите епилиращите дискове от епилиращата глава.

- 6** Монтирайте отново масажирания елемент към епилиращата глава. След това поставете епилиращата глава върху уреда и я натиснете върху него, докато щракне на място (фиг. 18).

Епилиращата глава се поставя на уреда само по един начин.

### **Почистване на бръснещата глава (само за HP6502)**

Почиствайте бръснещата глава след всяка употреба.

- 1** Внимавайте уредът да е изключен и да е изваден от контакта.
- 2** Свалете бръснещата глава.
- 3** Извадете режещия блок от бръснещата глава. (фиг. 19)
- 4** Изчеткайте космите от режещия блок и бръснещата глава. Погрижете се да изчеткате и всички косми, които са се насъбрали под бръснещите елементи (фиг. 20).
- 5** Можете също да почистите по-обстойно режещия блок и другата част от бръснещата глава (не уреда!), като ги изплакнете на чешмата (фиг. 21).
- 6** Поставете режещия блок обратно в бръснещата глава и натиснете с щракване бръснещата глава върху уреда (фиг. 22).

Не упражнявайте какъвто и да е натиск върху бръснещата пластина, за да избегнете повреда.

- 7** Два пъти годишно натривайте капка машинно масло за шевни машини върху бръснещите елементи и бръснещия блок.

### **Съхранение**

- 1** Поставете с щракване предпазната капачка върху бръснещата глава. (фиг. 23)
- 2** Съхранявайте уреда и принадлежностите в чантичката.

### **Подмяна (само за HP6502)**

Ако използвате бръснещата глава няколко пъти седмично, сменете бръснещата пластина и режещия блок (тип HP6193) след една или две години употреба или при повреда.



## Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 24).

## Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес [www.philips.com](http://www.philips.com) или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

## Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможна причина	Решение
Незадоволителна работа при епилация.	Движете епилатора в неправилна посока.	Винаги движете уреда срещу посоката на растежа на космите.
	Епилиращата глава не е поставена върху кожата под необходимия ъгъл.	Внимавайте уредът да е поставен перпендикулярно върху кожата.

Проблем	Възможна причина	Решение
	Епилиращата глава не докосва кожата.	Внимавайте и епилиращата глава, и охладителят за кожа да са в добър контакт с кожата по време на епилация.
	Преди епилацията сте овлажнили кожата си или сте я намазали с крем или друг козметичен продукт.	Кожата ви трябва да е съвсем суха и неомазнена. Не поставяйте никакъв крем, тоалетно мляко или друг козметичен продукт върху кожата си, преди да започнете епилацията.
	При епилация на краката капачето за чувствителни зони е било поставено на уреда.	Използвайте капачето за чувствителни зони само за епилиране на подмишниците и бикини линията.
	Движили сте уреда прекалено бързо по кожата.	Движете уреда по кожата с умерена скорост.

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи.	В контакта, в който е включен уредът, няма напрежение.	Уверете се, че в контакта, в който е включен уредът, има напрежение. Ако използвате контакт в шкаф за баня, може да е необходимо да включите лампата, за да работи и контактът.
	Уредът не е включен.	Включете уреда.
	Не сте поставили правилно епилиращата глава.	Поставете епилиращата глава върху уреда и я натиснете върху него, докато щракне на място.
Появява се възпаление на кожата.	Използвали сте епилатора за пръв път след дълъг период, в който не е използван.	При първите няколко използвания на уреда може да се появи известно възпаление на кожата. Това е съвсем нормално и обикновено ще изчезне бързо. За съвети как да се намали възпалението на кожата вж. първия раздел на главата "Използване на уреда". Освен това се погрижете да поддържате епилиращата глава чиста.
	Приложили сте много сила върху уреда	Не натискайте, когато движите уреда по кожата

Проблем	Възможна причина	Решение
Охладителят за кожа не е достатъчно студен.	Не сте замразили охладителя за кожа достатъчно дълго време.	Поставете охладителя за кожа без изолиращия капак във фризера или отделението за замразяване (***) поне за 4 часа. Когато цветът на течността стане напълно син, охладителят за кожа е готов за използване.
	Не сте поставили охладителя за кожа във фризера или камерата на хладилника.	Поставете охладителя за кожа без изолиращия капак във фризера или отделението за замразяване (***) поне за 4 часа. Не съхранявайте охладителя за кожа в хладилника.
	Охлаждащата приставка за кожа не се допира до кожата.	Внимавайте охладителят за кожа да е в добър контакт с кожата по време на епилация.
Подвижната охлаждаща глава на охлаждащата приставка за краката не се движи.	Подвижната охлаждаща глава е замразена.	Прокарайте охлаждащата приставка за кожа по краката няколко пъти, за да започне главата отново да се върти. Винаги внимавайте външната част на охлаждащата приставка да е напълно суха, преди да я замразявате.

Проблем	Възможна причина	Решение
Не може да се свали епилиращата глава.	Не движите епилиращата глава в правилната посока.	Натиснете бутона за освобождаване и придвижете епилиращата глава по посока на стрелката (фиг. 12), за да я свалите.
Не може да се свали бръснещата глава (само за HP6502).	Не движите бръснещата глава в правилната посока.	Натиснете бутона за освобождаване и придвижете бръснещата глава по посока на стрелката (фиг. 12), за да я свалите.
Незадоволителна работа при бръснене (само за HP6502).	Бръснещата глава е замърсена.	Изключете уреда, изключете щепсела от контакта и свалете бръснещия блок. След това почистете режещия блок и бръснещата глава с приложената четка за почистване. Отстранете всякакви косми, които може да са залепнали под бръснещите елементи.
	Режещият блок е повреден или износен.	Заменете режещия блок.
По-силно възпаление на кожата от обикновено след бръснене (само за HP6502).	Режещият блок е повреден или износен.	Заменете режещия блок.

## Úvod

Pomocí nového epilátoru Satinelle ICE PREMIUM můžete rychle, snadno a účinně odstranit nežádoucí chloupky. Kombinace keramického epilačního systému s ochlazovačem pokožky, který respektuje její kontury, a novým sonickým masážním systémem představuje převrat v epilaci. Díky přirozenému efektu znecitlivění zchlazením a masáží je epilace s novým epilátorem Satinelle ICE PREMIUM příjemnější a méně bolestivá než kdykoli dříve. Výsledkem je sametově hebká pokožka a až 50% snížení růstu chloupků, pokud přístroj používáte pravidelně (každé 4 týdny). Rychle rotující epilační kotoučky zachytí i nejkratší chloupky (až 0,5 mm!) a odstraní je i s kořínky. Výsledkem je, že vaše pokožka zůstává jemná a tak vydrží až čtyři týdny, než narostou nové chloupky, které jsou však jemné a měkké.

## Všeobecný popis (Obr. 1)

- A** Nástavec pro citlivé oblasti
- B** Masážní prvek
- C** Epilační hlava
- D** Uvolňovací tlačítko
- E** Přístroj
- F** Posuvný spínač/vypínač
- G** Ochranný kryt holicí hlavičky (pouze typ HP6502)
- H** Holicí hlavičky (pouze typ HP6502)
- I** Ochlazovač pokožky nohou s otočnou chladicí hlavicí
- J** Izolační obal pro ochlazovač pokožky
- K** Adaptér
- L** Peelingová houbička
- M** Čisticí kartáč

## Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

- **Dříve než přístroj připojíte do sítě zkontrolujte, zda napětí na adaptérové zástrčce souhlasí s napětím ve vaší elektrické síti.**
- **Přístroj používejte vždy jen s dodaným adaptérem.**

- ▶ Pokud je adaptér nebo samotný přístroj poškozený, přístroj nepoužívejte.
- ▶ Pokud byl poškozen adaptér, musí být vždy nahrazen originálním typem, abyste předešli možnému nebezpečí.
- ▶ Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- ▶ Přístroj i adaptér udržujte vždy v suchu.
- ▶ Přístroj neponechávejte v dosahu dětí.
- ▶ Nevystavujte přístroj teplotám nižším než 5 °C a vyšším než 35 °C.
- ▶ Abyste předešli případnému poškození nebo zranění, dbejte na to, aby přístroj, pokud je v chodu, nebyl v blízkosti vlasů, řas, obočí, tkanin, nití, kartáčů apod.
- ▶ Epilační hlavici nepoužívejte, pokud máte podrážděnou pokožku, křečové žíly, vyrážku, pupínky, mateřská znaménka (s chloupky) nebo poranění. O možnosti používání přístroje se nejprve poraďte se svým lékařem. Osoby se zhoršeným imunitním systémem, trpící Raynaudovou chorobou, diabetici nebo osoby s jinými obtížemi by se měly rovněž nejprve poradit se svým lékařem.
- ▶ Před použitím přístroje vždy zkontrolujte holicí hlavici. Pokud je poškozena fólie nebo zastříhovač, holicí hlavici nepoužívejte - mohlo by dojít ke zranění.
- ▶ Hladina hluku:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$

### Elektromagnetická pole

---

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

### Příprava k použití

#### Zmrazení ochlazovače pokožky

---

- 1 Vložte ochlazovač pokožky BEZ izolačního obalu do mrazničky nebo mrazicího boxu (\*\*\*) nejméně 4 hodiny před zahájením epilace. Jakmile tekutina zcela zmodrá, je možné začít ochlazovač používat.

Ujistěte se, že vnější povrch ochlazovače pokožky je před zmrazením zcela suchý.

*Upozornění Ochlazovač pokožky můžete ponechat v mrazničce natrvalo.*

## Použití přístroje

### Všeobecné informace o epilaci

- ▶ Epilace je snazší po vykoupaní nebo po osprchování. Dbejte však na to, aby byla pokožka před začátkem epilace zcela suchá.
- ▶ Při prvním použití doporučujeme přístroj vyzkoušet nejprve v oblasti, kde rostou pouze jemné chloupky, aby si pokožka na epilaci navykla.
- ▶ Pro optimální výsledky epilace je dobré, aby chloupky nebyly delší než 10 milimetrů (Obr. 2).
- ▶ Při epilaci delších chloupků: (Obr. 2)
  - zkrat'te chloupky na maximální délku 10 mm pomocí zastřihovače. V tomto případě můžete začít s epilací hned.
  - zcela chloupky oholte. V tomto případě můžete začít s epilací po několika dnech (chloupky musí být minimálně 0,5 mm dlouhé).
- ▶ Po prvních epilacích může vaše pokožka mírně zčervenat a jevit určité podráždění. Tento jev je zcela normální a zakrátko zmizí. Po několika epilacích si na tento způsob odstraňování chloupků vaše pokožka zvykne, její podráždění se zmírní a nové chloupky budou dorůstat tenčí a jemnější. Kdyby podráždění pokožky do tří dnů nezmizelo, poraďte se se svým lékařem.
- ▶ Doporučujeme provádět epilaci večer, než ulehnete do postele. V průběhu noci se případné podráždění pokožky zklidní.

### Epilace s ochlazovačem pokožky

Vaše pokožka musí být zcela suchá a nesmí na ní být nanesena žádná mast ani krém. Těsně před epilací nepoužívejte žádné krémy.

- 1** **Nasuňte ochranný obal na ochlazovač pokožky. (Obr. 3)**  
Izolační obal zabraňuje nepříjemnému pocitu ochlazování ruky při používání přístroje a zajišťuje co nejdelší možné ochlazení epilované pokožky.



Výkyvná chladicí hlavice může náhodně přimrznout na ochlazovač pokožky a způsobit, že se nebude pohybovat, když ochlazovač pokožky vyjmete z mrazničky. Výkyvná chladicí hlavice se začne pohybovat brzy poté, co ji několikrát posunete po své noze.

- 2** Nasadíte přístroj na ochlazovač pokožky (Obr. 4).
- 3** Zasuňte přístrojovou zástrčku adaptéru do zásuvky na přístroji a adaptérovou zástrčku do síťové zásuvky.

**4** Přístroj zapnete volbou požadované rychlosti (Obr. 5)

Pro místa s řidším porostem chloupků nebo místa, kde jsou přímo pod pokožkou kosti (například koleno nebo kotník) zvolte rychlost I. Rychlost II zvolte pro větší plochy nebo místa s hustším porostem chloupků.

- 5** Volnou rukou napněte pokožku tak, aby se chloupky napřimovaly.

- 6** Přístroj přiložte kolmo na pokožku tak, aby epilační hlavice směřovala rovně. Mírnou rychlostí pohybujte přístrojem proti směru růstu chloupků. (Obr. 6)

Dbejte na to, aby epilační kotoučky a ochlazovač pokožky byly v těsném kontaktu s pokožkou.

Jemně tlačte přístrojem na pokožku.

- ▶ Pokud s výsledky epilace nejste úplně spokojeni, pokuste se epilátorem po pokožce pohybovat pomaleji.

- 7** Pomocí ouška v dolní části přístroje přístroj vyjmete z ochlazovače pokožky (Obr. 7).

## **Epilace bez ochlazovače pokožky**

---

- ▶ Pokud ochlazovač pokožky používat nechcete, například proto, že jste si zvykli na epilaci bez něho, můžete přístroj používat také bez ochlazovače.
- ▶ Epilátor držte kolmo k pokožce a pohybujte jím proti směru růstu chloupků.

## **Epilace v podpaží a v místech viditelných při nošení plavek bikini**

---

Epilátor je dodáván s nástavcem pro citlivé oblasti, který redukuje počet aktivních epilačních kotoučků. Proto je přístroj ideální pro epilaci choulostivých oblastí těla, jako je podpaží nebo oblast třísel.

*Poznámka: Nejlepších výsledků dosáhnete, pokud chloupky nejsou příliš dlouhé (max. 1 cm).*

**1** Na epilační hlavu nasadíte nástavec pro citlivé oblasti (Obr. 8).

Nástavec pro citlivé oblasti lze nasadit pouze jedním způsobem.

**2** Zapněte přístroj volbou požadované rychlosti. (Obr. 5)

Doporučujeme vám zvolit rychlost II.

**3** Volnou rukou napínejte pokožku.

**4** Přiložte přístroj kolmo na pokožku a to tak, aby posuvný spínač/vypínač směřoval do směru, kterým budete přístrojem pohybovat (Obr. 6).

**5** Přístrojem pohybujte po pokožce zvolna a to proti směru růstu chloupků (Obr. 6).

- Oblast, viditelnou při nošení plavek bikini epilujte tak, jak je naznačeno na obrázku (Obr. 9).
- Oblast podpaží epilujte tak, jak je naznačeno na obrázku (Obr. 10).
- Abyste získali chladivý pocit, můžete na oblast, kterou jste právě epilovali, přiložit kus látky namočené ve studené vodě.

**6** Po použití odpojte z epilátoru nástavec pro citlivé oblasti (Obr. 11).

### **Použití peelingové emulze**

---

Peelingovou emulzi používejte ve sprše.

Pravidelné masáže peelingovou emulzí vám pomohou zabránit zarůstání chloupků. Emulzi nepoužívejte bezprostředně před epilací nebo po ní.

## Holení (pouze typ HP6502)

Holicí hlavici můžete použít k holení citlivých partií těla, jako je oblast podpaží a třísel. Pomocí holicí hlavice dosáhnete hladkého oholení pohodlným a jemným způsobem.

- 1 Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý.
- 2 Sejměte ochlazovač pokožky (Obr. 7).
- 3 Sejměte epilační hlavici (Obr. 12).  
Stiskněte tlačítko pro uvolnění (1) a posouvejte epilační hlavici ve směru šipky (2).
- 4 Nasadte na přístroj holicí hlavici a zasouvejte ji do přístroje, dokud nezaklapne (ozve se cvaknutí) (Obr. 13).
- 5 Zapněte přístroj volbou rychlosti II.
- 6 Přiložte holicí hlavici na pokožku a pomalu a jemně pohybujte přístrojem proti směru růstu chloupků. Přístroj lehce přitlačujte (Obr. 14).

## Čištění a údržba

Adaptér ani celý přístroj nikdy neoplachujte vodou.

K čištění nepoužívejte žádné leptavé čisticí prostředky, kartáčky nebo žínky, benzin, aceton ani jim podobné prostředky.

- 1 Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý a odpojený od sítě.
- 2 Sejměte z přístroje ochlazovač pokožky a stáhněte z něj ochranný obal.
- 3 Po každém použití vyčistěte otočnou chladicí hlavici ochlazovače pokožky na nohou dodaným kartáčkem nebo navlhčeným hadříkem. Ujistěte se, že vnější povrch ochlazovače pokožky je před zmrazením zcela suchý.

## Čištění epilační hlavice

Epilační hlavu čistěte po každém použití.

- 1** Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý a odpojený od sítě.
- 2** Sejměte epilační hlavici (Obr. 12).  
Stiskněte tlačítko pro uvolnění (1) a posouvejte epilační hlavici ve směru šipky (2).
- 3** Sejměte masážní prvek (Obr. 15).
- 4** Vyčistěte přístupné části, včetně spodní části epilační hlavy a epilačních kotoučků, pomocí kartáčku (Obr. 16).
- 5** Epilační hlavu můžete opláchnout (ne přístroj!) pod tekoucí vodou, čímž ji vyčistíte důkladněji (Obr. 17).  
Nikdy se nepokoušejte z epilační hlavice vyjmát epilační kotoučky.
- 6** Masážní prvek znovu připevněte na epilační hlavu. Potom epilační hlavu umístěte na přístroj a zatlačte ji, dokud nezapadne na místo (ozve se „klapnutí“) (Obr. 18).  
Epilační hlavici lze na přístroj nasadit pouze jedním způsobem.

### **Čištění holicí hlavice (pouze typ HP6502)**

---

Holicí hlavici čistěte po každém použití.

- 1** Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý a odpojený od sítě.
- 2** Sejměte holicí hlavu.
- 3** Vytáhněte stříhací jednotku z holicí hlavy. (Obr. 19)
- 4** Kartáčkem oprašte chloupky ze stříhací jednotky a holicí hlavy.  
Rovněž dbejte na odstranění chloupků, které se nashromáždily pod zastříhovači (Obr. 20).
- 5** Stříhací jednotku a zbytek holicí hlavy (ne přístroj!) můžete rovněž opláchnout pod tekoucí vodou (Obr. 21).
- 6** Nasadte stříhací jednotku zpět na holicí hlavu a zatlačte holicí hlavu zpět do přístroje (ozve se „klapnutí“) (Obr. 22).

Na holicí fólii příliš netlačte, aby nedošlo k jejímu poškození.

- 7** Dvakrát ročně kápněte na zastříhovač a na holicí fólii kapku oleje pro šicí stroje.

## Skladování

- 1 Nasadíte ochranný kryt holicí hlavice (ozve se cvaknutí). (Obr. 23)
- 2 Přístroj i jeho příslušenství uchovávejte v pouzdře.

## Výměna (pouze typ HP6502)

Pokud holicí hlavu používáte několikrát týdně, je třeba vyměnit holicí fólii a stříhací jednotku (typ HP6193) po jednom nebo dvou letech používání nebo v případě, že jsou tyto části poškozené.

## Ochrana životního prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 24).

## Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips [www.philips.com](http://www.philips.com), nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi Středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Řešení problémů

Problém	Možná příčina	Řešení
Snížený výkon při epilaci.	Pohybujete epilátorem špatným směrem.	Přístrojem vždy pohybujte proti směru růstu chloupků.
	Epilační hlavice je položena na pokožku v nesprávném úhlu.	Přístroj je třeba držet kolmo k pokožce.
	Epilační hlavice se nedotýká pokožky.	Dbejte na to, aby během epilace byly epilační hlavice a ochlazovač pokožky v těsném kontaktu s pokožkou.
	Pokožka je mokrá nebo byla před epilací zvlhčená krémem nebo jiným produktem péče o pokožku.	Vaše pokožka musí být zcela suchá a bez mastnot. Před zahájením epilace nenanášejte na pokožku žádný krém, tělové mléko ani jiný produkt péče o pokožku.
	Při holení nohou byl připojen nástavec pro citlivé oblasti.	Nástavec pro citlivé oblasti používejte pouze při epilaci podpaží a v oblasti třísel.
	Pohyb přístroje po pokožce byl příliš rychlý.	Pohybujte přístrojem po pokožce přiměřenou rychlostí.

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj nefunguje.	Zásuvka, do níž byl přístroj zapojen, není funkční.	Ujistěte se, že je používaná zásuvka funkční. Pokud používáte zásuvku v koupelnové skříňce, může být nutné ji aktivovat rozsvícením světla.
	Přístroj není zapnutý.	Přístroj zapněte.
Objevuje se podráždění pokožky.	Epilační hlavice není správně nasazena.	Nasadte epilační hlavici na přístroj a zatlačte ji do přístroje, dokud nezaklapne (ozve se cvaknutí).
	Použili jste epilátor poprvé nebo po dlouhodobějším nepoužívání.	K určitým typům podráždění pokožky může dojít při prvních několika použitích přístroje. To je zcela běžné a podráždění obvykle rychle zmizí. Tipy ke snížení podráždění pokožky získáte v první části kapitoly „Použití přístroje“. Epilační hlavice musí být stále čistá.
Ochlazovač pokožky není dostatečně chladný.	Na přístroj byl vyvíjen příliš velký tlak.	Když pohybujete přístrojem po pokožce, nevyvíjejte na přístroj žádný tlak.
	Ochlazovač pokožky nebyl v mrazničce dostatečně dlouho.	Vložte ochlazovač pokožky bez ochranného obalu do mrazničky nebo mrazicího boxu (***) nejméně na 4 hodiny. Jakmile se barva tekutiny změní z bílé na modrou, je možné začít ochlazovač používat.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Ochlazovač pokožky nebyl vložen do mrazničky nebo mrazicího boxu.	Vložte ochlazovač pokožky bez ochranného obalu do mrazničky nebo mrazicího boxu (***) nejméně na 4 hodiny. Ochlazovač neuchovávejte v chladničce.
	Ochlazovač pokožky se nedotýká pokožky.	Ochlazovač pokožky musí být během epilace vždy v řádném kontaktu s pokožkou.
Výkyvná chladicí hlavice ochlazovače pokožky nohou se nepohybuje.	Otočná chladicí hlava je zamrzlá.	Několikrát posuňte ochlazovač pokožky po noze, aby se začal znovu otáčet. Povrch ochlazovače pokožky musí být před zmrazením vždy zcela suchý.
Epilační hlavici nelze sejmut.	Nepohybujete epilační hlavici správným směrem.	Při vyjímání stiskněte tlačítko pro uvolnění a posouvejte epilační hlavu ve směru šipky (obrázek 12).
Holicí hlavici nelze sejmut (pouze typ HP6502).	Nepohybujete holicí hlavici správným směrem.	Při vyjímání stiskněte tlačítko pro uvolnění a posouvejte holicí hlavu ve směru šipky (obrázek 12).
Snížený výkon holení (pouze typ HP6502).	Holicí hlavice je znečištěná.	Vypněte přístroj, odpojte jej ze sítě a sejměte holicí hlavu. Potom vyčistěte stříhací jednotku a holicí hlavu pomocí dodávaného kartáčku. Odstraňte vlasy, která se zachytily pod zastříhovači.



Problém	Možná příčina	Řešení
	Stříhací jednotka je poškozená nebo opotřebovaná.	Vyměňte stříhací jednotku.
Po oholení je pokožka podrážděnější než obvykle (pouze typ HP6502).	Stříhací jednotka je poškozená nebo opotřebovaná.	Vyměňte stříhací jednotku.

## Sissejuhatus

Uut tüüpi epileerijaga „Satinelle ICE PREMIUM“ võite soovimatud karvad kiirelt, lihtsalt ja tõhusalt eemaldada. Keraamiline epileerimisüsteem koos piirjooni järgiva nahajahuti ja uuendusliku massaažisüsteemiga kujutab endast epileerimistehnika läbimurret. Tänu jää ja masseerimise loomulikule tuimestamisefektile, epileerib „Satinelle ICE PREMIUM“ mugavamalt ja vähem piinarikkamalt kui kunagi varem. Tulemuseks on siidpehme nahk ja karvakasvu 50% vähenemine, oletades, et kasutate seadet korrapäraselt (iga nelja nädala tagant).

Kiiresti pöörlevad pintsettkettad haaravad ka kõige lühemad karvad (vähem kui pool millimeetrit!) ja tõmbavad need juurtega välja. Selle tulemusel jääb nahk siledaks enam kui neljaks nädalaks ning uuesti kasvavad karvad on pehmed ja udejad.

## Üldine kirjeldus (Jn 1)

- A** Tundliku piirkonna kate
- B** Masseeriv element
- C** Epileerimispea
- D** Vabastamisnupp
- E** Seade
- F** Sisse/välja liuglüliti
- G** Raseerimispea kaitsekate (ainult HP6502)
- H** Raseerimispea (ainult HP6502)
- I** Jalanaha jahuti pöörleva jahutuspeaga
- J** Nahajahuti isoleeriv muhv
- K** Adapter
- L** Nahakihi koorija
- M** Puhastusharjake

## Tähelepanu!

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas adapterile märgitud pinge vastab voluvõrgu pingele.
- Seadet kasutage ainult koos kaasasoleva adapteriga.

- Ärge kasutage seadet, kui adapter või seade on vigastatud.
- Kui adapter on vigastatud, vahetage see alati ainult originaalmudeli vastu, vältimaks ohtlikke olukordi.
- Adapteris on voolumuundur. Ärge lõigake adapterit ära selle asendamiseks mõne teise pistikuga. See võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Hoidke seade ja adapter kuivana.
- Hoidke seade laste käeulatuses eemal.
- Ärge hoidke seadet külmemas kui 5 °C ja kuumemas kui 35 °C kohas.
- Kahjustuste ja vigastuste ennetamiseks hoidke töötavat seadet piisavalt kaugel oma juustest, kulmudest, ripsmetest, rõivastest, niitidest-lõngadest, juhtmetest, harjadest jne.
- Ärge kasutage epileerimispead kui nahk on ärritatud või kui säärtel on varikoosseid veene, lööbeid, vinne, sünnimärke (karvadega) või haavu eelnevalt arstiga nõu pidamata. Inimesed, kellel on vähenenud immuunsus, kannatavad diabeedi tõttu, on vibrotõbi või immuunsuspuudulikkus, peaksid enne arstiga nõu pidama.
- Enne seadme kasutamist kontrollige alati raseerimispead. Vigastuste ärahoidmiseks ärge kasutage kahjustatud raseerimispea või võrguga piirilt.
- Müra tase:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$

## Elektromagnetilised väljad

---

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitletakse õigesti ja vastavalt käesolevale kasutusjuhendile, on seadet kaasaegsete teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

## Ettevalmistus kasutamiseks

### Nahajahuti külmutamine

---

- 1 Pange nahajahuti enne epileerimise algust ILMA isoleeriva muhvita vähemalt neljaks tunniks sügavkülma või sügavkülmutussektiooni (\*\*\*) . Kui vedelik on muutunud täiesti siniseks, on nahajahuti kasutusvalmis.

Veenduge enne nahajahuti sügavkülma asetamist, et see oleks täiesti kuiv.

*Näpunäide: Te võite nahajahutit alati sügavkülmikus hoida.*

## Seadme kasutamine

### Üldist informatsiooni epileerimise kohta

- Epileerimine on lihtsam otsekohe peale duši või vanni. Kontrollige, kas teie nahk on täiesti kuiv enne kui hakkate epileerima.
- Esimesel kasutuskorral soovime katsetada seadet sellise koha epileerimisel, kus on vähem karvu. See aitab teil tutvuda karvaeemaldustoiminguga.
- Optimaalsete epileerimistulemuste saamiseks ei tohi karvade pikkus ületada 10 mm (Jn 2).
- Pikemate karvade epileerimiseks: (Jn 2)
  - lõigake karvad piiriga maksimaalselt 10 mm pikkuseks. Sellisel juhul võite kohe epileerima hakata;
  - raseerige karvad täielikult ära. Sellisel juhul võite epileerima hakata mõne päeva pärast (karvad peavad olema vähemalt 0,5 mm pikkused).
- Peale esimesi epilaatori kasutuskordi võib nahk muutuda kergelt punaseks ja ärritunuks. See nähtus on täiesti loomulik ja kaob varsti. Epilaatorit sagedamini kasutades harjub nahk epileerimisega, nahaärritus väheneb ja karvad, mis uuesti kasvavad, on õrnemad ja pehmemad. Kui nahaärritus ei ole kolme päeva jooksul kadunud, soovime pöörduda arsti poole.
- Soovime epileerida öhtul, enne magama heitmist. Igasugune nahaärritus, mis võis tekkida, väheneb öösel.

### Epileerimine koos naha jahutamisega

Veenduge, et naha piirkond, kust karvu eemaldatakse, oleks täiesti puhas ja kuiv. Ärge kasutage enne epileerimist mingeid kreeme.

#### **1** Pange isoleeriv muhv nahajahutile. (Jn 3)

Isoleeriv muhv hoiab epilaatori käsitlemisel ära käte ebameeldiva külmatunde. See hoiab nahajahuti külmana nii kaua kui võimalik.

Võib juhtuda, et pöörlev jahutuspea on nahajahuti külge külmunud ja ei pöörle pärast külmutist välja võtmist. Pöörlev jahutuspea hakkab uuesti pöörlema, kui silitate sellega mõned korrad mööda jalga.

**2** Kinnitage epileerimispea nahajahutile (Jn 4).

**3** Sisestage seadme pistik seadme põhjal asuvasse pistikupessa ja lükake adapter seina pistikupessa.

**4** Seadme sisselülitamiseks valige soovitud kiirus (Jn 5).

Valige kiirusasend „I” nende piirkondade epileerimiseks, kus karvakasv on väiksem ja kus luu on otse naha all, näiteks põlved või pahklud. Suuremate nahapindade ja jämedamate karvade jaoks valige kiirusasend II.

**5** Pingutage vaba käega nahka, et karvad hoiaksid rohkem püsti.

**6** Epileerimiseks asetage seade nahaga risti, epileerimispeaga ettepoole. Liigutage seadet mööduka kiirusega karvakasvule vastusuunas. (Jn 6)

Kontrollige, kas pintsettkehtad ja nahajahuti on nahaga kontaktis.

Suruge seade kergelt vastu nahka.

⦿ Kui te pole täiesti rahul epileerimise tulemusega, siis püüdke mööda nahka aeglasemalt edasi liikuda.

**7** Epileerimispea eemaldamiseks nahajahutilt vajutage seadme põhjalolevale sakile (Jn 7).

### **Epileerimine ilma nahajahutita**

---

- ⦿ Kui te ei soovi kasutada nahajahutit, näiteks olete juba harjunud epileerimise tundega, võite te seadet ka ilma nahajahutita kasutada.
- ⦿ Veenduge selles, et hoiate epilaatorit risti oma nahaga ja liigute vastu karvakasvu suunda.

### **Kaenlaaluste ja bikiinipiiri epileerimine**

---

Epilaatoriga on komplektis tundliku piirkonna kate, mis piirab aktiivsete epileerimisketaste arvu. Tänu kattele on mugav epileerida ka kehapiinna tundlikke piirkondi, näiteks kaenlaaluseid ja bikiinipiiri ümbrust.

*Märkus: Tõhusamaks epileerimiseks ei tohi karvad olla väga pikad (maks üks cm).*

**1** Pange tundliku piirkonna kate epileerimispeale (Jn 8).

Tundliku piirkonna katet on võimalik seadmele paigutada ainult ühel viisil.

**2** Lülitage seade sisse, valides sobiva kiiruse. (Jn 5)

Soovitame kasutada II-st kiirust.

**3** Tõmmake vaba käega nahk pingule.**4** Pange epilaator täisnurga all vastu nahka, nii et toitelüliti jääb seadme liigutamissuunda (Jn 6).**5** Liigutage seadet aeglaselt mööda nahka vastupidiselt karvakasvu suunale (Jn 6).

- Epileerige bikiniipiir nagu näidatud joonisel (Jn 9).
- Epileerige kaenlaalused nagu näidatud joonisel (Jn 10).
- Naha jahutamiseks tupsutage äsja epileeritud kohta külmas vees niisutatud riidega.

**6** Eemaldage epilaatorilt pärast kasutamist tundliku piirkonna kate (Jn 11).

### **Nahakihi koorija kasutamine**

---

Kasutage nahakihi koorijat, olles dušši all.

Regulaarne naha masseerimine koorijaga hoiab ära karvade sissekasvamise. Ärge kasutage koorijat vahetult enne või pärast epileerimist.

### **Raseerimine (ainult mudel HP6502)**

---

Raseerimispead võite kasutada tundlike kehaosade raseerimiseks, nagu näiteks kaenlaalused ja bikiniipiirkond. Raseerimispeaga saate sileda naha mugavalt ja õrnalt toimides.

**1** Kontrollige, et seade oleks välja lülitatud.**2** Eemaldage nahajahuti (Jn 7).**3** Võtke epileerimispea ära (Jn 12).

Vajutage päästikunupule (1) ja liigutage epileerimispead noole suunas (2).

**4** Pange raseerimispea seadmele ja vajutage, kuni see klikkides kohale läheb (Jn 13).

- 5 Lülitage seade sisse, valides kiiruse II.
- 6 Pange raseerimispea nahale ja liigutage seadet aeglaselt ja ühtlaselt vastu karva kasvamise suunda. Vajutage kergelt seadmele (Jn 14).

## Puhastamine ja hooldus

Kunagi ärge loputage adapterit või seadet veega.

Ärge kasutage söövitavaid puhastusvahendeid, küürimiskäsku ega -lappe, bensini, atsetooni jms.

- 1 Veenduge, et seade oleks välja lülitatud ja pistik elektrivõrgu pesast välja võetud.
- 2 Eemaldage nahajahuti seadmelt ja libistage isoleeriv muhv nahajahutilt maha.
- 3 Puhastage jalanaha jahuti pöörlevat pead kompleksisoleva harja või niiske lapiga pärast igat kasutuskorda.

Veenduge enne nahajahuti sügavkülma asetamist, et selle välispind oleks täiesti kuiv.

## Epileerpea puhastamine

Puhastage epileerimispead pärast igat kasutamist.

- 1 Veenduge, et seade oleks välja lülitatud ja pistik elektrivõrgu pesast välja võetud.
- 2 Võtke epileerpea maha (Jn 12).  
Vajutage päästikunupule (1) ja liigutage epileerimispead noole suunas (2).
- 3 Eemaldage masseeriv element (Jn 15).
- 4 Puhastage kõik juurdepääsetavad kohad harjaga, kaasa arvatud epileerimispea põhi ja pintsettkettad (Jn 16).
- 5 Epileerimispead (mitte seadet!) võite ka põhjalikumaks puhastamiseks vee all loputada (Jn 17).

Ärge kunagi katsuge pintsettkettaid epileerimispeast eraldada.

- 6 Pange masserimiselement epileerimispeale tagasi. Seejärel pange epileerimispea seadmele ja vajutage sellele, kuni see klõpsuga kohale läheb (Jn 18).

Epileerimispea läheb seadme külge ainult ühel viisil.

### **Raseerimispea puhastamine (ainult HP6502)**

---

Puhastage raseerimispead pärast igat kasutamist.

- 1 Veenduge, et seade oleks välja lülitatud ja pistik elektrivõrgu pesast välja võetud.
- 2 Võtke raseerimispea ära.
- 3 Tõmmake raseerimisterad raseerimispeast välja. (Jn 19)
- 4 Harjake raseerimisteralt ja raseerimispealt karvad ära. Pühkige harjaga ka piirlite alla kogunenud kõik karvad ära (Jn 20).
- 5 Raseerimisterasid ja muid raseerimispea osi (kuid mitte seadet!) võite ka kraani all loputada (Jn 21).
- 6 Pange raseerimisterad tagasi raseerimispeasse ja lükake raseerimispea tagasi seadmesse, kuni kuulete klõpsatust (Jn 22).

Vigastuste vältimiseks ärge vajutage raseerija võrele.

- 7 Kaks korda aastas hõõruge piirlid ja raseerija võre üle tilga õmblusmasinaõliga.

### **Hoidmine**

- 1 Pange raseerimispeale kaitsev kate, kuni kuulete klikkivat heli. (Jn 23)
- 2 Hoidke seadet ja lisatarvikuid vutlaris.

### **Asendamine (ainult HP6502)**

Kui te kasutate raseerimispead mitu korda nädalas, asendage raseerimisvõre ja lõiketerad (mudel HP6193) pärast ühe- või kaheaastast kasutamist, aga ka siis, kui need on kahjustatud.



## Keskkonnakaitse

- Tööea lõppedes ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata, vaid tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. Selliselt toimides aitate säästa keskkonda (Jn 24).

## Garantii ja hooldus

Kui vajate infot või on teil mõni probleem, külastage Philipsi veebisaiti aadressil [www.philips.com](http://www.philips.com) või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiata garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge kohaliku Philipsi toodete edasimüüja poole või võtke ühendust Philips Domestic Appliances and Personal Care BV teenindusosakonnaga.

## Veaotsing

Häire	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Epileerimisjõudlus on vähenenud.	Olete liigutanud epilaatorit vales suunas.	Liigutage seadet alati vastupidiselt karvakasvu suunale.
	Epileerimispea on vale nurga all nahale surutud.	Veenduge selles, et asetate seadme nahaga risti.
	Epileerimispea ei puutu vastu nahka.	Veenduge, kas epileerimispea ja nahajahuti on epileerimise ajal nahaga korralikult puutes.

Häire	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
	Olete enne epileerima asumist nahka vee, kreemi või mõne muu nahahooldusvahendiga niisutanud.	Veenduge selles, et nahk oleks täiesti kuiv ja rasvavaba. Ärge määrige nahka enne epileerimist kreemi, nahapiima või mõne muu nahahooldusvahendiga.
	Jalgade epileerimisel on seadmele jäänud tundliku piirkonna kate.	Kaenlaaluseid ja bikiniipiirkonda epileerige ainult tundliku piirkonnaga katte abil.
	Olete seadet mööda nahka liiga kiiresti liigutanud.	Liigutage seadet mööda nahka mõõduka kiirusega.
Seade ei tööta.	Pesa, millega te seadme ühendasite, on ilma pingeta.	Veenduge, et kasutatav pesa oleks pingestatud. Kui kasutate vannitoa pesa, siis peaksite võimalikult pesa aktiveerimiseks valguse sisse lülitama.
	Seade pole sisse lülitatud.	Lülitage seade sisse.
	Te pole epileerimispea korralikult kinnitanud.	Pange epileerimispea seadmele ja vajutage sellele, kuni see klikkides kohale läheb.

Häire	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Tekib nahaärritus.	Olete epilaatorit esmakordselt kasutanud või pole seda pikaajaliselt kasutanud.	Mõningane ärritus tekib pärast seadme esimest paari kasutamiskorda. See on täiesti normaalne ja kaob kiiresti. Nahaärrituse vähendamiseks soovitage näpunäitena lugeda peatüki „Seadme kasutamine” esimest osa. Samuti veenduge selles, et hoiate epileerimispea puhtana.
	Surute seadet liiga tugevasti.	Kui liigutate seadet mööda nahka, ärge üldse suruge.
Nahajahuti ei ole piisavalt külm.	Te pole nahajahutit piisavalt kaua külmutanud.	Pange nahajahuti 4. tunniks ilma isoleeriva muhvita sügavkülmikusse või sügavkülma sektsiooni. Kui vedeliku värvus on valgest muutunud täiesti siniseks, siis on nahajahuti kasutamiseks kõlbulik.
	Te pole nahajahutit külmikusse või sügavkülma sektsiooni pannud.	Pange nahajahuti vähemalt 4. tunniks ilma isoleeriva muhvita külmikusse või sügavkülma sektsiooni. Ärge nahajahutit külmikus hoidke.

Häire	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
	Nahajahuti ei puutu naha vastu.	Veenduge, et epileerimise ajal oleks nahajahuti alati nahaga korralikult puutes.
Jalanaha jahuti pöörlev jahutuspea ei liigu.	Jahuti pöörlev pea on kinni külmunud.	Liigutage nahajahuti pead uuesti pöörlema panemiseks paar korda mööda jalga. Alati veenduge, et nahajahuti oleks enne külmutamist täiesti kuiv.
Epileerimispead pole võimalik eemaldada.	Te ei liiguta epileerimispead õiges suunas.	Epileerimispea äravõtmiseks vajutage vabastusnupule ja liigutage seda noole suunas (jn 12).
Raseerimispead pole võimalik ära võtta (ainult HP6502).	Te ei liiguta raseerimispead õiges suunas.	Raseerimispea äravõtmiseks vajutage vabastusnupule ja liigutage seda noole suunas (jn 12).
Raseerimisjõudlus on vähenenud (ainult HP6502).	Raseerimispea on must.	Lülitage seade välja, eemaldage pistik seinakontaktist ja eemaldage raseerimispea. Seejärel puhastage lõiketerad ja raseerimispea kaasasoleva harjakesega. Eemaldage kõik karvad, mis on piirli alla kinni jäänud.

Häire	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
	Lõiketerad on kahjustatud või kulunud.	Asendage lõiketerad.
Pärast raseerimist on tekkinud tavalisest tugevam ärritus (ainult HP6502).	Lõiketerad on kahjustatud või kulunud.	Asendage lõiketerad.

## Uvod

Novi Satinelle ICE PREMIUM omogućuje vam brzo, jednostavno i učinkovito uklanjanje neželjenih dlačica. Kombinacija keramičkog sustava za epilaciju s dodatkom za hlađenje kože koji prati oblik tijela i novog sustava za masažu donosi revoluciju na području epilacije. Zahvaljujući prirodnom učinku smanjenja osjetljivosti koji pruža led i masaži, novi Satinelle ICE PREMIUM čini epilaciju ugodnijom i manje bolnom nego ikad prije. Rezultat je poput svile glatka koža i smanjenje rasta dlačica do 50%, pod uvjetom da aparat koristite redovito (svaka 4 tjedna). Epilacijski diskovi koji se brzo okreću hvataju čak i najkraće dlačice (do 0,5 milimetara) i uklanjaju ih s korijenom. Rezultat je koža koja ostaje glatka do četiri tjedna, a dlačice koje izrastaju su meke i tanke.

## Opći opis (Sl. 1)

- A** Kapica za osjetljivo područje
- B** Element za masažu
- C** Epilacijska glava
- D** Gumb za otpuštanje
- E** Aparat
- F** Klizni gumb za uključivanje/isključivanje
- G** Zaštitna kapica glave za brijanje (samo HP6502)
- H** Glava za brijanje (samo HP6502)
- I** Dodatak za hlađenje kože nogu s rotirajućom glavom
- J** Zaštitna navlaka dodatka za hlađenje kože
- K** Adapter
- L** Mrežica za piling
- M** Četka za čišćenje

## Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

- ▶ **Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na adapteru naponu lokalne mreže.**
- ▶ **Aparat koristite samo s isporučenim adapterom.**
- ▶ **Ne koristite aparat ako su adapter ili sam aparat oštećeni.**

- ▶ Ako je adapter oštećen, uvijek ga zamijenite originalnim kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije.
- ▶ Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno.
- ▶ Pazite da aparat i adapter uvijek budu suhi.
- ▶ Aparat držite izvan dohvata djece.
- ▶ Nemojte izlagati aparat temperaturama nižim od 5°C ili višim od 35°C.
- ▶ Kako biste izbjegli moguća oštećenja ili ozljede, uključeni aparat držite dalje od kose, obrva, trepavica, odjeće, niti, četki itd.
- ▶ Epilacijsku glavu nemojte koristiti na nadraženoj koži ili koži s proširenim venama, osipom, madežima (s dlačicama) ili ranama bez prethodnog savjetovanja s liječnikom. Osobe sa smanjenim imunitetom ili dijabetesom, Raynaudovom bolešću ili imunodeficijencijom također se prije uporabe trebaju obratiti liječniku.
- ▶ Prije uporabe aparata obavezno provjerite glavu za brijanje. Nemojte koristiti glavu za brijanje ako su oštećeni trimeri ili mrežica jer to može uzrokovati ozljede.
- ▶ Razina buke:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$

## Elektromagnetska polja

---

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se odnose na elektromagnetska polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s uputama iz ovog priručnika, prema dosada dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za uporabu.

## Priprema za uporabu

### Zamrzavanje dodatka za hlađenje kože

---

- 1 Dodatak za hlađenje BEZ zaštitne navlake stavite u zamrzivač ili odjeljak za zamrzavanje (\*\*\*) najmanje 4 sata prije epilacije. Dodatak za hlađenje je spreman za uporabu kada tekućina postane potpuno plava.

Prije zamrzavanja dodatka za hlađenje provjerite je li njegova površina potpuno suha.

*Savjet: Dodatak za hlađenje kože možete stalno držati u zamrzivaču.*

## Korištenje aparata

### Opće informacije o epilaciji

- ▶ Epilacija je lakša neposredno nakon kupanja ili tuširanja. Prije epilacije provjerite je li koža potpuno suha.
- ▶ Prije prvog korištenja iskušajte aparat na dijelu kože slabije prekrivenom dlačicama kako biste se navikli na epilaciju.
- ▶ Za optimalne rezultate epilacije dlačice ne bi trebale biti dulje od 10 mm (Sl. 2)
- ▶ Za epilaciju duljih dlačica: (Sl. 2)
  - trimenom skratite dlačice na najviše 10 mm. U ovom slučaju možete odmah započeti epilaciju.
  - potpuno obrijte dlačice. U ovom slučaju možete započeti epilaciju nakon nekoliko dana (dlačice moraju biti dugačke najmanje 0,5 mm).
- ▶ Nakon prvih nekoliko uporaba epilatora može se pojaviti slabije crvenilo i nadražnost kože. Ta pojava je sasvim normalna i brzo nestaje. Češćom uporabom aparata koža se navikava na epilaciju, nadražnost se smanjuje, a izrasle dlačice postaju tanje i mekše. Ako nadražnost ne nestane unutar tri dana, savjetujemo da se obratite liječniku.
- ▶ Najbolje vrijeme za epilaciju je navečer prije odlaska na spavanje jer će se nadražnost smanjiti tijekom noći.

### Epilacija s dodatkom za hlađenje kože nogu

Prije epilacije provjerite je li koža čista, u potpunosti suha te da nije masna. Prije početka epilacije nemojte nanositi kremu.

#### **1** Povucite zaštitnu navlaku na dodatak za hlađenje kože. (Sl. 3)

Zaštitna navlaka sprečava neugodan osjećaj hladnoće na rukama tijekom korištenja aparata i održava dodatak za hlađenje kože hladnim što je duže moguće.

Rotirajuća glava se ponekad može zamrznuti na dodatku za hlađenje kože pa se neće pomicati kada je izvadite iz zamrzivača. Rotirajuća glava će se ponovno početi okretati nakon što nekoliko puta pređete njome preko noge.



- 2** Pričvrstite aparat na dodatak za hlađenje kože (Sl. 4).
- 3** Umetnite utikač u donji dio aparata, a adapter u zidnu utičnicu.
- 4** Odaberite željenu brzinu kako biste uključili aparat (Sl. 5).  
Odaberite brzinu I za područja s manje dlačica i područja gdje se kosti nalaze izravno ispod kože, kao što su koljena i zglobovi.  
Odaberite brzinu II za veća područja s jačim izrastom.
- 5** Slobodnom rukom zategnite kožu kako bi se dlačice uspravile.
- 6** Aparat prislonite uz kožu pod pravim kutom tako da epilacijska glava bude okrenuta prema naprijed. Polako pomičite aparat u smjeru suprotnom od rasta dlačica. (Sl. 6)  
Provjerite jesu li epilacijski diskovi i dodatak za hlađenje kože u odgovarajućem kontaktu s kožom.  
Aparat lagano pritisnite na kožu.
- ▶ **Ako niste potpuno zadovoljni rezultatima epilacije, pokušajte sporije pomicati epilator preko kože.**
- 7** Pomoću jezička na dnu aparata odvojite aparat od dodatka za hlađenje kože (Sl. 7).

### **Epilacija bez dodatka za hlađenje kože**

---

- ▶ **Ako ne želite koristiti dodatak za hlađenje kože, npr. ako ste se navikli na epilaciju, aparat možete koristiti i bez dodatka za hlađenje kože.**
- ▶ **Pazite da epilator prislonite uz kožu pod pravim kutom i pomičete ga u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica.**

### **Epilacija pazuha i bikini zone**

---

Vaš epilator je opremljen kapicom za osjetljivo područje koja smanjuje broj aktivnih epilacijskih diskova. Tako aparat postaje idealan za epilaciju osjetljivijih područja tijela, kao što su područje ispod pazuha i bikini zona.

*Napomena: Najbolje rezultate ćete postići ako dlačice nisu preduge (maks. 1 cm).*

- 1** Stavite kapicu za osjetljiva područja na epilacijsku glavu (Sl. 8).  
Kapica za osjetljiva područja može se staviti na glavu samo na jedan način.

**2** Uključite aparat biranjem željene brzine. (Sl. 5)

Preporučujemo korištenje brzine II.

**3** Slobodnom rukom zategnite kožu.**4** Aparat postavite okomito na kožu s kliznim gumbom on/off (uključeno/isključeno) okrenutim u smjeru u kojem ćete pomicati aparat (Sl. 6).**5** Aparat polako pomičite preko kože u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica (Sl. 6).

- Bikini zonu epilirajte na način prikazan na slici (Sl. 9).
- Područja ispod pazuha epilirajte na način prikazan na slici (Sl. 10).
- Za osjećaj svježine možete upravo epilirana područja ovlažiti krpom namočenom u hladnoj vodi.

**6** Nakon korištenja epilatora skinite kapicu za osjetljiva područja (Sl. 11).

### Upotreba mrežice za piling

---

Mrežicu za piling koristite tijekom tuširanja.

Redovita masaža mrežicom sprečava urastanje dlačica. Nemojte koristiti mrežicu neposredno prije ili poslije epilacije.

### Brijanje (samo HP6502)

---

Glavu za brijanje možete koristiti za brijanje osjetljivih dijelova tijela, kao što su područja ispod pazuha i bikini zona. Upotrebom glave za brijanje dobit ćete glatku kožu na ugodan i nježan način.

**1** Provjerite je li aparat isključen.**2** Skinite dodatak za hlađenje kože (Sl. 7).**3** Uklonite epilacijsku glavu (Sl. 12).

Pritisnite gumb za otpuštanje (1) i pomičite epilacijsku glavu u smjeru strelice (2).

**4** Stavite glavu za brijanje na aparat i pritisnite je na aparat tako da sjedne na mjesto ('klik') (Sl. 13).**5** Uključite aparat biranjem brzine II.

- 6** Glavu za brijanje pristonite uz kožu te polako i mirno pomičite aparat u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica. Lagano pritisnite aparat uz kožu (Sl. 14).

## Čišćenje i održavanje

Adapter ili sam aparat nemojte nikada ispirati vodom.

Nemojte čistiti aparat nikakvim korozivnim sredstvima za čišćenje, grubim spužvicama ili krpama, benzinom, acetonom itd.

- 1** Provjerite jesu li aparat i napajanje isključeni.
- 2** Odvojite dodatak za hlađenje kože od aparata i povucite zaštitnu navlaku s njega.
- 3** Nakon svake uporabe rotirajuću glavu dodatka za hlađenje kože nogu očistite isporučenom četkicom ili vlažnom tkaninom. Prije zamrzavanja dodatka za hlađenje provjerite je li njegova površina potpuno suha.

## Čišćenje epilacijske glave

Epilacijsku glavu očistite nakon svake uporabe.

- 1** Provjerite jesu li aparat i napajanje isključeni.
- 2** Skinite epilacijsku glavu (Sl. 12). Pritisnite gumb za otpuštanje (1) i pomičite epilacijsku glavu u smjeru strelice (2).
- 3** Skinite element za masažu (Sl. 15).
- 4** Četkicom očistite sve dostupne dijelove, uključujući donji dio epilacijske glave i epilacijske diskove (Sl. 16).
- 5** Možete i isprati epilacijsku glavu (ne i aparat!) pod mlazom vode kako biste je temeljito očistili (Sl. 17). Nikada ne pokušavajte odvojiti epilacijske diskove od epilacijske glave.
- 6** Vratite element za masažu na epilacijsku glavu. Zatim stavite epilacijsku glavu na aparat i pritišćite je dok ne sjedne na mjesto ("klik") (Sl. 18).

Epilacijska glava može se pričvrstiti na aparat samo na jedan način.

### **Čišćenje glave za brijanje (samo HP6502)**

---

Glavu za brijanje očistite nakon svake uporabe.

- 1** Provjerite jesu li aparat i napajanje isključeni.
- 2** Odvojite glavu za brijanje.
- 3** Jedinicu za rezanje povlačenjem odvojite od glave za brijanje. (Sl. 19)
- 4** Četkicom očistite dlačice s jedinice za rezanje i glave za brijanje. Obavezno očistite i dlačice nakupljene ispod trimera (Sl. 20).
- 5** Možete i isprati jedinicu za rezanje i ostatak glave za brijanje (ne i aparat!) pod mlazom vode (Sl. 21).
- 6** Vratite jedinicu za rezanje u glavu za brijanje i pritisnite glavu za brijanje tako da sjedne na mjesto ("klik") (Sl. 22).

Kako biste izbjegli oštećenja mrežice za brijanje, ne primjenjujte silu.

- 7** Dva puta godišnje podmažite trimere i mrežicu za brijanje jednom kapi strojnog ulja.

### **Spremanje**

- 1** Stavite zaštitnu kapicu na glavu za brijanje ('klik'). (Sl. 23)
- 2** Aparat i pribor spremite u torbicu.

### **Zamjena dijelova (samo HP6502)**

Ako glavu za brijanje koristite nekoliko puta tjedno, zamijenite mrežicu za brijanje i jedinicu za rezanje (model HP6193) nakon jedne ili dvije godine uporabe ili ako su oštećene.

## Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 24).

## Jamstvo i servis

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem, posjetite web-stranicu **www.philips.com** ili se obratite Philips centru za korisnike u svojoj državi (broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Rješavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Slabiji rezultati epilacije.	Pomaknuli ste epilator u pogrešnom smjeru.	Pomičite aparat u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica.
	Epilacijsku glavu ste prislonili uz kožu pod pogrešnim kutom.	Pazite da aparat prislonite uz kožu pod pravim kutom.
	Epilacijska glava nije dodirnula kožu.	Provjerite jesu li epilacijski diskovi i dodatak za hlađenje kože u odgovarajućem kontaktu s kožom tijekom epilacije.
	Prije epilacije ste navlažili kožu vodom, kremom ili nekim drugim proizvodom za njegu kože.	Provjerite je li koža potpuno suha i pazite da nije masna. Prije epilacije nemojte nanositi nikakvu kremu, mlijeko za tijelo ili neki drugi proizvod za njegu kože.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Kapica za osjetljiva područja nalazila se na aparatu tijekom epilacije nogu.	Kapicu za osjetljiva područja koristite samo za epilaciju područja ispod pazuha i bikini zone.
	Aparat ste prebrzo pomicali po koži.	Aparat pomičite po koži umjerenom brzinom.
Aparat ne radi.	Utičnica na koju je aparat priključen nije pod naponom.	Provjerite je li utičnica pod naponom. Ako koristite utičnicu u toaletnom ormariću, možda treba upaliti svjetlo u kupaonici kako bi se utičnica aktivirala.
	Aparat nije uključen.	Uključite aparat.
	Niste ispravno pričvrstili epilacijsku glavu.	Stavite epilacijsku glavu na aparat i pritisnite je tako da sjedne na mjesto ('klik').
Koža je nadražena.	Upotrijebili ste epilator prvi put ili nakon dugog razdoblja nekorištenja.	Prilikom prvih nekoliko korištenja aparata može doći do nadražnosti kože. To je potpuno normalno i brzo nestaje. Savjete za smanjenje nadražnosti kože potražite u prvom odjeljku poglavlja "Korištenje aparata". Pazite da epilacijska glava bude čista.
	Previše ste pritisnuli aparat	Aparat nemojte pritiskati dok ga pomičete preko kože

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Dodatak za hlađenje kože nije dovoljno hladan.	Dodatak za hlađenje kože niste dovoljno dugo držali u zamrzivaču.	Dodatak za hlađenje bez zaštitne navlake ostavite u zamrzivaču ili odjeljku za zamrzavanje (***) najmanje 4 sata. Dodatak za hlađenje je spreman za uporabu kada tekućina postane potpuno plava.
	Dodatak za hlađenje kože niste stavili u zamrzivač ili odjeljak za zamrzavanje.	Dodatak za hlađenje bez zaštitne navlake ostavite u zamrzivaču ili odjeljku za zamrzavanje (***) najmanje 4 sata. Nemojte stavljati dodatak za hlađenje kože u hladnjak.
	Dodatak za hlađenje nije dodirnuo kožu.	Pazite da dodatak za hlađenje kože uvijek dodiruje kožu tijekom epilacije.
Rotirajuća glava za hlađenje dodatka za hlađenje kože nogu se ne okreće.	Rotirajuća glava za hlađenje je zamrznuta.	Nekoliko puta pređite dodatkom za hlađenje preko noge kako bi se rotirajuća glava počela okretati. Prije zamrzavanja uvijek provjerite je li površina dodatka za hlađenje potpuno suha.
Epilacijska glava se ne može odvojiti.	Epilacijsku glavu niste pomaknuli u odgovarajućem smjeru.	Pritisnite gumb za otpuštanje i pomičite epilacijsku glavu u smjeru strelice kako biste je skinuli (sl. 12).

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Glava za brijanje se ne može odvojiti (samo HP6502).	Glavu za brijanje niste pomaknuli u odgovarajućem smjeru.	Pritisnite gumb za otpuštanje i pomičite glavu za brijanje u smjeru strelice kako biste je skinuli (sl. 12).
Smanjena učinkovitost prilikom brijanja (samo HP6502).	Glava za brijanje je prljava.	Isključite aparat, izvucite utikač iz utičnice i odvojite glavu za brijanje. Zatim očistite jedinicu za rezanje i glavu za brijanje pomoću isporučene četkice. Uklonite sve dlačice koje su se nakupile ispod trimera.
	Jedinica za rezanje je oštećena ili istrošena.	Zamijenite jedinicu za rezanje.
Nakon brijanja se pojavljuje nadraženosť kože jača od uobičajene (samo HP6502).	Jedinica za rezanje je oštećena ili istrošena.	Zamijenite jedinicu za rezanje.



## Bevezetés

Az új Satinelle ICE PREMIUM készülékkel gyorsan, könnyedén és hatékonyan távolíthatja el a nem kívánatos szőrszálakat. A kerámia epilálórendszer, a kontúrkövető bőrhűsítő technológia és az új, szonikus masszázrendszer forradalmasítja az epilálást. A jég természetes hűsítő hatásának és a masszázsnak köszönhetően az új Satinelle ICE PREMIUM készülékkel az epilálás sokkal kényelmesebb, és kevésbé fájdalmas, mint valaha. Eredményül bőre olyan sima lesz, mint a selyem, a szőrnövekedés pedig akár 50%-kal is csökken, feltételezve, hogy a készüléket rendszeresen használja (4 hetente).

A gyorsan forgó epilálótárcsák a legrövidebb (akár a fél milliméteres!) szőrszálakat is gyökerestül eltávolítják. Bőre így akár négy héten át sima marad, és puha, piheszerű szőr kezd majd visszanojni.

## Általános leírás (ábra 1)

- A** Precíziós sapka az érzékeny területekhez
- B** Maszírozóelem
- C** Epilálófej
- D** Kioldó gomb
- E** A készülék
- F** Be- és kikapcsoló
- G** A borotvafej védőkupakja (a HP6502 típushoz)
- H** Borotvafej (a HP6502 típushoz)
- I** Lábbőr-hűsítő, csuklós hűsítő fejjel
- J** Bőrhűsítő szigetelés
- K** Adapter
- L** Bőrradírozó testszivacs
- M** Tisztító kefe

## Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

- D** **A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a tápegységen feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.**

- ▶ A készülékhez kizárólag a hozzá kapott adapterrel használja.
- ▶ Ne használja a készüléket, ha az adapter vagy a készülék hibás vagy sérült.
- ▶ Ha az adapter meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.
- ▶ A hálózati adapterben transzformátor van. Ne vágja le az adaptert a vezetékről, és ne kössön másik dugót a vezetékre, mert ez veszélyes lehet.
- ▶ Tartsa a készüléket és a hálózati adaptert szárazon.
- ▶ Tartsa a készüléket biztonságos távolságban gyermekektől.
- ▶ Ne tegye ki a készüléket 5 °C-nál alacsonyabb, vagy 35 °C-nál magasabb hőmérsékletnek.
- ▶ A sérülések megelőzése érdekében a működő készüléket tartsa távol a hajától, szemöldökétől, szempillájától, ruházatától, fonalaktól, vezetékektől, keféktől stb.
- ▶ Mielőtt gyulladt, visszeres, kiütéses, pattanásos, (szőrös) anyajegyes vagy sebhelyes bőrön használná a készüléket, kérje ki orvosa véleményét. A legyengült immunrendszerű, vagy cukorbeteg, Raynaud-kóros vagy immunhiányos személyek ugyancsak beszéljék meg először orvosukkal a készülék használatát.
- ▶ A készülék használata előtt mindig győződjön meg a borotvafejet. Ne használja a borotvafejet, ha a borotvaszita vagy a vágó sérült, mert ez balesethez vezethet.
- ▶ Zajkibocsátás:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$

### **Elektromágneses mezők**

---

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

## Előkészítés

### A bőrhúsító fagyasztása

- 1** Tegye a bőrhúsítót védőburkolat **NÉLKÜL** a fagyasztóba, vagy fagyasztórekeszbe (\*\*\*) legalább 4 órával az epilálás előtt. Amikor a folyadék már teljesen kék, a bőrhúsító használatra készen áll.

Ügyeljen, hogy a bőrhúsító külseje a fagyasztás előtt teljesen száraz legyen.

*Tanács: A bőrhúsítót tartósan is tárolhatja a fagyasztóban.*

### A készülék használata

#### Általános információk az epilálásról

- ▶ Közvetlenül fürdés vagy zuhanyozás után könnyebb a szőrtelenítés. Ügyeljen rá azonban, hogy bőre az epiláláskor teljesen száraz legyen.
- ▶ Javasoljuk, hogy első alkalommal gyenge szőrzetű bőrfelületen próbálja ki a készüléket, hogy megszokja az epilálást.
- ▶ Optimális eredmény akkor érhető el, ha az eltávolítandó szőrzet nem hosszabb, mint 10 milliméter (ábra 2).
- ▶ Hosszabb szőrzet eltávolításához: (ábra 2)
  - nyírja le a szőrzetet vágókészülékkel legfeljebb 10 mm-es hosszúságra. Ezután rögtön megkezdheti a szőrtelenítést.
  - nyírja le teljesen a szőrzetet. Ezután várjon néhány napot a szőrtelenítés előtt (a szőrzet legalább 0,5 mm hosszú legyen).
- ▶ Az epilátor használatakor az első néhány alkalommal kissé pirossá, gyulladtá válhat a bőre. Ez teljesen természetes, hamar megszűnő jelenség. Néhány epilálás után bőre hozzászokik a szőrtelenítéshez, az ingerlő hatás mérséklődik, a kinövő szőrszálak pedig vékonyabbak és puhábbak lesznek. Ha a bőrgyulladás nem szűnik meg három napon belül, akkor javasolt orvoshoz fordulni.
- ▶ A legjobb este, lefekvés előtt végezni a szőrtelenítést, mivel így reggelre enyhül az esetleges bőrgyulladás.

#### Epilálás bőrhúsítóval

Ügyeljen, hogy bőre tiszta, tökéletesen száraz, zsírmentes legyen. Szőrtelenítés előtt ne kenjen bőrére semmilyen krémet.

**1 Csúsztassa a védőburkolatot a bőrhűsítőre. (ábra 3)**

A szigetelés csökkenti a készülék kellemetlen hideg tapintását, valamint hosszabb ideig tartja hidegen a bőrhűsítőt.

Előfordulhat, hogy a fagyasztóból kivéve a bőrhűsítő kontúrkövető része nem mozog, mert a bőrhűsítőhöz fagyott. Simítsa végig a lábán néhányszor, és a bőrhűsítő csuklós rész ismét forogni kezd.

**2 Pattintsa a készüléket a bőrhűsítőre (ábra 4).****3 Dugja a készülék csatlakozódugóját a készülékbe, majd a hálózati adaptert a fali konnektorba.****4 A megfelelő fokozat kiválasztásával kapcsolja be a készüléket (ábra 5).**

Az enyhe szőrzetű területeket és a közvetlenül a csont fölött lévő bőrfelületeket (például a térd és a boka) I-es fokozaton szőrtelenítse. A nagyobb, erősebb szőrzetű területekre használja a II fordulatszámot.

**5 Szabad kezével feszítse meg bőrét úgy, hogy a szőrszálak felfelé álljanak.****6 A készüléket merőlegesen illessze a bőrfelületre úgy, hogy az epilálófej előre irányuljon, majd lassan tolja a szőrszálak növényi irányával szemben. (ábra 6)**

Ügyeljen rá, hogy az epilálótárcsák és a bőrhűsítő egyaránt jól érintkezzenek bőrrel.

A készüléket enyhén nyomja a bőrfelületre.

➤ **Amennyiben nem elégedett a végeredménnyel, tolja végig még lassabban a bőrfelületen.**

**7 A készüléket az alján lévő fül segítségével veheti le a bőrhűsítőről (ábra 7).**

---

**Epilálás a bőrhűsítő nélkül**

➤ Az epilátort a bőrhűsítő nélkül is használhatja, ha például már hozzászokott az epiláláshoz.

➤ Ügyeljen, hogy az epilátort merőlegesen illessze a bőrfelületre, és a szőr növekedési irányával szembe tolja.

## A hónalj és a bikinivonal szőrtelenítése

---

Az epilátorhoz tartozik egy precíziós sapka, amely csökkenti a működő epilálótárcsák számát. Ez a készüléket ideálissá teszi a test olyan érzékeny területeinek szőrtelenítéséhez is, mint például a hónalj és a bikinivonal.

*Megjegyzés: A legjobb eredményt úgy érheti el, ha a szőr nem túl hosszú (legfeljebb 1 cm).*

**1** Tegye fel a precíziós sapkát a szőrtelenítő fejre (ábra 8).

A precíziós sapkát csak úgy módon lehet a készülékre erősíteni.

**2** A megfelelő fokozat kiválasztásával kapcsolja be a készüléket. (ábra 5)

II-es fokozat használatát javasoljuk.

**3** A szabad kezével feszítse ki a bőrt.

**4** A készüléket helyezze bőrre merőlegesen úgy, hogy a be- és kikapcsoló gomb abba az irányba mutasson, amerre a készüléket mozdítani fogja (ábra 6).

**5** A készüléket lassan mozgassa bőrén, a szőr növekedési irányával szemben (ábra 6).

- Bikinivonalát szőrtelenítse az ábrán látható módon (ábra 9).
- Hónalját szőrtelenítse az ábrán látható módon (ábra 10).
- Hideg érzet keltésére az éppen szőrtelenített helyet hideg vízzel átítatott ruhával nyomogathatja meg.

**6** Használat után vegye le a precíziós sapkát az epilátorról (ábra 11).

## A testmasszírozó használata

---

A testmasszírozót a zuhanyzóban használja.

Ha rendszeresen masszírozza bőrét a testmasszírozóval, elkerülheti a szőrök befelé növését. Ne használja a testmasszírozót közvetlenül epilálás előtt vagy után.

## Borotválás (a HP6502 típusnál)

---

A borotvafej a kényes testrészek, például a hónalj és a bikinivonal szőrzetének borotválására szolgál. Bőrét így kényelmes és kíméletes módon teheti simává.

- 1** Kapcsolja ki a készüléket.
- 2** Vegye le a bőrhűsítőt (ábra 7).
- 3** Vegye le az epilálófejet (ábra 12).  
Nyomja meg a kioldógombot (1), és mozgassa az epilálófejet a nyíl irányába (2).
- 4** Helyezze a borotvafejet a készülékre, és nyomja rá kattanásig (ábra 13).
- 5** Kapcsolja be a készüléket és válassza ki a II. fokozatot.
- 6** Illessze a borotvafejet a bőrére, és a készüléket lassan, finoman, enyhén a bőrre nyomva mozgassa a szőr növekedésével ellentétes irányban (ábra 14).

## Tisztítás és karbantartás

Ne öblítse vízzel az adaptert vagy a készüléket.

Ne használjon maró tisztítószeret, súrolólapot vagy -ruhát, benzint, acetont stb. a készülék tisztításához.

- 1** Bizonyosodjon meg róla, hogy a készüléket kikapcsolta, és a hálózati csatlakozódugót kihúzta a fali aljzatból.
- 2** Vegye le a készülékről a bőrhűsítőt, és húzza le annak védőburkolatát.
- 3** Minden használat után tisztítsa meg a bőrhűsítő forgófejet kefével vagy nedves ruhával.

Ügyeljen, hogy a bőrhűsítő külseje a fagyasztás előtt teljesen száraz legyen.

## Az epilálófej tisztítása

---

Minden szőrtelenítés után tisztítsa meg az epilálófejet.

- 1** Bizonyosodjon meg róla, hogy a készüléket kikapcsolta, és a hálózati csatlakozódugót kihúzta a fali aljzatból.
- 2** Vegye le az epilálófejet (ábra 12).  
Nyomja meg a kioldógombot (1), és mozgassa az epilálófejet a nyíl irányába (2).
- 3** Távolítsa el a masszírozóelemet (ábra 15).
- 4** Tisztítsa meg az elérhető alkatrészeket, az epilálófejet és az epilátortárcsákat is beleértve, a tisztítókefével (ábra 16).
- 5** Az epilálófejet (nem a készüléket!) alaposabban tisztíthatja a csap alatt, folyóvízes öblítéssel (ábra 17).  
Ne próbálja eltávolítani a tárcsákat az epilálófejről.
- 6** Csatlakoztassa vissza a masszírozóelemet az epilálófejre. Ezután helyezze az epilálófejet a készülékre, és pattintsa a helyére (ábra 18).  
Az epilálófej csak egyféle módon erősíthető a készülékre.

### **A borotvafej tisztítása (a HP6502 típusnál)**

---

Minden használat után tisztítsa meg a borotvafejet.

- 1** Bizonyosodjon meg róla, hogy a készüléket kikapcsolta, és a hálózati csatlakozódugót kihúzta a fali aljzatból.
- 2** Vegye le a borotvafejet.
- 3** Húzza ki a vágóegységet a borotvafejből. (ábra 19)
- 4** Kefével távolítsa el a szőrt a vágóegységről és a borotvafejről. A szakállvágó alatt összegyűlt szőrt is feltétlenül távolítsa el a kefével (ábra 20).
- 5** A vágóegységet és a borotvaegység többi részét (nem a készüléket!) csap alatt, folyóvízes öblítéssel is megtisztíthatja (ábra 21).
- 6** Helyezze vissza a vágóegységet a borotvafejre, majd kattintsa a készülékre (ábra 22).

Ne nyomja meg a borotvaszítát, mert megsérülhet.

- 7 Évente kétszer kenje meg egy csepp műszerolajjal a borotvaszítát és a borotvaegység vágóelemét.

### **Tárolás**

- 1 Helyezze vissza a védősapkát a borotvafejre (kattan). (ábra 23)
- 2 A készüléket és tartozékait a tasakban tárolja.

### **Csere (a HP6502 típusnál)**

Ha hetente többször használja a borotvafejet, cserélje ki a borotvaszítát és a vágóegységet (HP6193 típus) egy-két év használat után, vagy ha az egység megsérült.

### **Környezetvédelem**

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 24).

### **Jótállás és szerviz**

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára ([www.philips.com](http://www.philips.com)), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.



## Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Gyenge epilátóteljesítmény	Az epilátort rossz irányba mozgatta.	A készüléket mindig a szőr növekedési irányával szemben mozgassa.
	Az epilálófejet rossz szögben illesztette a bőrfelületre.	Mindig merőlegesen helyezze a készüléket a bőrfelületre.
	Az epilálófej nem érte el a bőrt.	Ügyeljen rá, hogy epilálás közben az epilálófej és a bőrhúszító egyaránt megfelelően érintkezzen a bőrével.
	Bőre vízzel, krémmel vagy testápolóval lett bekelve epilálás előtt.	A bőrnek teljesen száraznak kell lennie. Az epilálás megkezdése előtt ne kenjen krémet, testápolót vagy egyéb bőrápoló terméket bőrére.
	Az érzékeny területekhez való precíziós sapka a készüléken volt lábepilálás közben.	A precíziós sapkát csak a hónalj és a bikinivonal epilálásához használja.
	Túl gyorsan mozgatta a készüléket a bőrén.	A készüléket lassan mozgassa a bőrén.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	Az aljzat, amelybe a készüléket csatlakoztatta, nem működik.	Ellenőrizze, hogy működik-e a használt aljzat. Ha fürdőszobában lévő aljzatot használ, előfordulhat, hogy az aljzat bekapcsolásához fel kell gyűjtania a villanyt.
	A készülék nincs bekapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
	Nem megfelelően csatlakoztatta az epilálófejet.	Helyezze az epilálófejet a készülékre, és nyomja rá, amíg a helyére nem kerül kattanásig.
Bőrirritáció.	Először vagy hosszú szünet után használta az epilátort.	A készülék első néhány használatakor előfordulhat bőrirritáció. Ez teljesen normális jelenség, és hamar el kell múlnia. A bőrirritáció csökkentésére tippeket talál „A készülék használata” c. rész elején. Tartsa mindig tisztán az epilálófejet.
	Túl nagy nyomást fejtett ki a készülékre.	Enyhe nyomást fejtsen ki, miközben a bőrén mozgatja a készüléket.
A bőrhűsítő nem elég hideg.	Nem fagyasztotta elég ideig a bőrhűsítőt.	Helyezze a szigetelés nélküli bőrhűsítőt a fagyasztóba vagy fagyasztórekeszbe (***) legalább 4 órára. Amikor a folyadék színe fehérről teljesen kékre változik, a bőrhűsítő használatra kész.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	Nem tette a bőrhűsítőt a fagyasztóba.	Helyezze a szigetelés nélküli bőrhűsítőt a fagyasztóba vagy fagyasztórekeszbe (***) legalább 4 órára. Ne tárolja a bőrhűsítőt a hűtőben.
	A bőrhűsítő nem ért hozzá a bőrhöz.	A bőrhűsítő mindig megfelelően érintkezzen a bőrrel epilálás közben.
A lábepiláláshoz való bőrhűsítő csuklós hűsítőfeje nem mozog.	A csuklós hűsítőfej meg van fagyva.	Húzza végig néhányszor a bőrhűsítőt a lábán, hogy újra elkezdjen mozogni. Ügyeljen arra, hogy a bőrhűsítő teljesen száraz legyen, mielőtt újra lefagyasztaná.
Nem lehet levenni az epilálófejet.	Nem jó irányba mozgatta az epilálófejet.	Nyomja meg a kioldógombot, és mozgassa az epilálófejet a nyíl irányába (12. ábra) az eltávolításhoz.
Nem lehet levenni a borotvafejet (a HP6502 típusnál).	Nem jó irányba mozgatta a borotvafejet.	Nyomja meg a kioldógombot, és mozgassa a borotvafejet a nyíl irányába (12. ábra) az eltávolításhoz.
Nehezen borotvál a készülék (a HP6502 típusnál).	A borotvafej szennyezett.	Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki az aljzatból, majd távolítsa el a borotvafejet. Ezután tisztítsa meg a vágóegységet és a borotvafejet a tisztítókefével. Távolítson el minden szőrzetet a szakállvágó alól.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	A vágóegység megsérült vagy elhasználódott.	Cserélje ki a vágóegységet.
A szokásosnál erősebb bőrirritáció borotválkozás után (a HP6502 típusnál).	A vágóegység megsérült vagy elhasználódott.	Cserélje ki a vágóegységet.

## Кіріспе

Өзіңіздің жаңа Satinelle ICE PREMIUM құралымен сіз құтылам деген шаштарыңыздан өте жылдам арада алып тастай аласыз. Жаңа керамика эпилятор жүйесі мен контурмен жүріп отыратын тері суытқышының және уқалау жүйесінің біріктірілгендігін эпиляция әлеміндегі революция деп атауға болады. Мұздың табиғи серейтетін/суықтандыратын әсеріне және уқалауға себепті, жаңа Satinelle ICE PREMIUM эпиляцияны өте оңтайлы және бұрынғыға қарағанда кеселсіздеу етеді. Мұның нәтижесінде, егер сіз бұл құралды әрдайым (әрбір 4 апта сайын) қолданатын болсаңыз, сіздің теріңіз жібектей жұмсақ болып, шашыңыздың қайта өсуі 50%-ға дейін төмендейді. Өте жылдам айналып отыратын эпилятор дискілері тіпті өте қысқа шашты да кеседі (ең қысқасы 0.5 миллиметрге дейін!) және оларды түбірімен алып тастайды. Нәтижесінде сіздің теріңіз төрт аптаға дейін тегіс таза болып, қайта өскен шаштар жұмсақ әрі үлгілдек болып келеді.

## Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- A** Сезімтал аймағына арналған бас
- B** Уқалайтын элемент
- C** Эпиляция жасайтын бас
- D** Босату түймесі
- E** Құрал
- F** Қосу/өшіру ысырмасы
- G** Ұстараның қыратын басын қорғайтын жапқыш (тек HP6502 түрінде ғана)
- H** Ұстараның қыратын басы (тек HP6502 түрінде ғана)
- I** Басы мұздататылған айналып отыратын аяқ терісін суықтатқыш
- J** Тері суықтатқышқа арналған жекеленген қап
- K** Адаптор
- L** Қалдығын сүртіп тастайтын, денеге арналған үлгілдек қол жастық
- M** Тазалайтын тарақ

## Маңызды

Құралды қолданар алдында осы нұсқауды мұқият оқып шағыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

- Құралды қосар алдында, құралда көрсетілген вольтаж, жергілікті қамтамасыз етілетін вольтажбен сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Осы құралға қосымша берілген адаптормен бірге ғана қолданыңыз.
- Зақымдалған құралды немесе адапторды қолдануға болмайды.
- Егер адаптор зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны түпнұсқалық түрімен ғана ауыстырған жөн.
- Адапторда трансформер бар. Адапторды кесіп алып тастап, оның орнына басқа шанышқы қоюға болмайды, себебі бұл өте қауіпті жағдай туғызады.
- Құралды және адапторды кебу сақтаңыз.
- Құралды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз
- Құралды 5°C температурасынан төмен 35°C температурасынан жоғары жерлерде ұстауға болмайды.
- Құралды сынбасын немесе өзіңізге жарақат жасамасын десеңіз жұмыс жасап тұрған құралды басыңыздағы шашқа, қасыңызға, кірпіктеріңізге, киімдеріңізге, жіптерге, арқанға, тарақтарға және т.б. нәрселерге жақындатпаңыз.
- Құралды тітіркенген, варикозы бар, майда бөртіктер бар, безеуі бар, қал (шашы бар қалдар) болатын теріңізге немесе жараланған теріңізге қолданбаңыз немесе қолданар алдында дәрігеріңізбен кеңесіңіз. Иммунитеті төмен немесе диабетпен, Вибро ауыруымен немесе иммунодефицитпен сырқаттанатын адамдар, алдымен дәрігерлерімен кеңескені дұрыс.
- Құралды қолданар алдында міндетті түрде қырыну басын тексеріп отырыңыз. Егер фольга немесе кесетін қайшылары зақымдалған болса, қырыну бастарын қолданбаңыз, себебі ол зақым келтіруі мүмкін.
- Шу деңгейі:  $L_c = xx \text{ dB [A]}$

## Электромагниттік өріс

Осы Philips құралы Электрмагниттік өріске (ЭМӨ) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Егер осы құралды қосымша берілген нұсқаудағыдай ұқыпты қолданған болса, онда бұл құрал, бүгінгі таңдағы белгілі ғылыми зерттеулер бойынша, қолдануға қауіпсіз болып келеді.

### Қолдануға дайындық

#### Тері салқындатқышты мұздату

- 1 Теріні салқындатқышты қорғайтын жапқышын АЛЫП ТАСТАП мұздатқышқа эпиляцияны бастағаннан ең кем дегенде 4 сағат бұрын салып қойыңыз. Сұйықтық түсі көгергенде оны қолдануға болады.

Мұздатқышқа салар алдында теріні салқындататын құралдың сырты толығымен кебу болуы тиіс.

*Keңec: Cіз тері салқындатқышты әрдайым мұздатқышта ұстауыңызға болады.*

### Құралды қолдану

#### Эпиляция жөніндегі жалпы ақпарат

- Д Эпиляцияны ванна немесе душ қабылдаған бойда жасаған оңай болады. Эпиляцияны бастаған кезде теріңіз толық құрғақ болуы тиіс.
- Д Құралды алғашқы рет қолданған кезде, оны алдымен жеңіл шаштар өскен жерде жасап көріңіз деп кеңес береміз, сонда сіз эпиляция жасауына дағдыланасыз.
- Д Тиімді нәтиже алу үшін, шаштар 10 мм. ден аспауы тиіс (Сурет 2).
- Д Одан ұзын шаштарды эпиляциялау үшін: (Сурет 2)
- Шаштарды қайшының көмегімен 10 мм. ге дейін қысқартыңыз. Енді сіз бірден эпиляцияға кіріссеңіз болады.

- Шаштарды толығымен қырып тастаңыз, енді бірнеше күннен соң эпиляцияға кіріссеңіз болады (шаштар кем дегенде 0.5мм болуы тиіс).
- Сіз эпиляторды алғашқы рет қолданған кезіңізде, сіздің теріңіз кішкене қызаруы немесе тітіркенуі мүмкін. Бұл әбден қалыпты көрініс және ол тез арада жоқ болады. Құралды көбірек қолданған сайын сіздің теріңіз эпиляцияға үйрене бастайды, тері тітіркенуі азайып, қайта өскен шаштарыңыз жұқа және жұмсақ бола бастайды. Егер үш күн ішінде тері тітіркенгендік кетпесе, дәрігерге көрінгеніңіз жөн.
- Эпиляцияны түнде ұйықтайтынның алдында жасаңыз деп кеңес береміз, сонда теріңіздің тітіркену түн ішінде басылып, азайады.

### **Теріні салқындатқышпен эпиляция жасау.**

---

Денеңіздің таза, толығымен құрғақ және майлы емес екендігіне көзіңізді жеткізіп алыңыз. Эпиляцияны жасар алдында ешқандай крем қолданбаңыз.

#### **1 Тері суықтатқышты изоляция жасайтын жапқышқа салыңыз. (Сурет 3)**

Изоляция жасайтын жапқыш, сіздің қолыңызды құралды қолданып жатқан кезіңізде жағымсыз суық сезімінен қорғайды әрі тері салқындатқышты ұзағырақ суық етіп сақтауға себін тигізеді.

Кейде тері салқындатқышты мұздатқыштан алған кезде, айналып отыратын салқындатқыш басы тері салқындатқышқа қатып қалып, жылжымай қалатын жағдайлар болуы мүмкін. Айналып отыратын салқындатқыш басын аяғыңызда бірнеше рет жүргізгеннен кейін, ол қайтадан айнала бастайды.

#### **2 Құралды тері суықтатқышқа орнатыңыз (Сурет 4).**

#### **3 Құрал шынышқысын құралдың түбіне қосып, адапторды қабырғадағы розеткаға қосыңыз.**

#### **4 Құралды қосу үшін, қалаған жылдамдықты таңдаңыз (Сурет 5).**



I жылдамдықты шаш аз жерлерге және тері астында бірден сүйектеріңіз бар жерлерге қолданған дұрыс, мәселен дізеңіз және өкшеңіз.

II жылдамдықты қуатты шаш бар жерде және қалыңырақ өскен жерлерге қолданған дұрыс.

**5** Бос қолыңызбен теріңізді тартып, шаштарды тік тұрғызу керек.

**6** Құралды теріңізге перпендикулярлы етіп ұстап, эпиляция жасайтын басын алға қаратып, шаштың өсу бағытына қарсы жәй жылдамдықпен қозғалту керек. (Сурет 6)

Эпиляторлық дискілер мен тері салқындатқышы теріңізбен толық байланыста болуы тиіс.

Құралды теріңізге жәймен басып ұстаңыз.

Д Егер сіз эпиляция нәтижесімен толық қанағаттанбасаңыз, эпиляторды теріңіздің үстінен жылдамдығын азайтып жүргізіп көріңіз.

**7** Құралдың астыңғы жиегінде орналасқан таңба қағазды қолдана отырып, құралды тері суытқыштан ажыратыңыз (Сурет 7).

### **Тері суықтатқышысыз эпиляция жасау.**

Д Егер сіз тері суықтатқышын қолданғыңыз келмесе, мәселен сіз эпиляцияға деген сезімталдығыңызды жойып, оған үйреніп қалған болсаңыз, онда сіз құралды тері суықтатқышысыз ақ қолдана берсеңіз болады.

Д Міндетті түрде құралды теріңізге перпендикулярлы түрде қойып, шашыңыздың өсу бағытына қарсы жылжытыңыз.

### **Қолтық астындағы және бикини желісіндегі шаштарды алу**

Сіздің эпиляторыңыз сезімтал аумағына арналған қақпағымен қоса келеді, ал ол белсенді эпиляциялаушы дискілер санын азайтып отырады. Осының көмегімен, құрал денеңіздегі сезімтал аймақтарға, мәселен қолтық астына және бикини желісіне эпиляция жасауға өте қолайлы болады.

*Есте сақтаңыз: Шаштарыңыздың өте ұзын болмаса, сіз ең жақсы нәтижеге жетесіз (ең ұзын дегенде 1 см).*

**1** Сезімтал аймақтарға арналған басты эпиляция жасайтын бастың үстіне орнатыңыз (Сурет 8).

Қыратын ұстара басы құралға тек бір жолмен ғана орнатыла алады.

**2** Өзіңіз қалаған жылдамдықты таңдап, құралды қосыңыз. (Сурет 5)

Біз сізге II жылдамдықты қолданыңыз деп кеңес береміз.

**3** Бос қолыңызбен теріңізде тартыңыз.

**4** Эпиляторды теріңізге перпендикулярлы етіп ұстап, қосу/өшіру сырғымасын қозғалтқалы жатқан бағытқа қаратып қойыңыз (Сурет 6).

**5** Құралды жәймен шаштың өсу бағытына қарсы етіп теріңіздің үстінен жүргізіңіз. (Сурет 6)

- Суретте көрсетілгендей етіп, өзіңіздің бикини желісіндегі шаштарыңызды алыңыз (Сурет 9).
- Суретте көрсетілгендей етіп, өзіңіздің қолтық астындағы шаштарыңызды алыңыз (Сурет 10).
- Салқындық сезім алу үшін, сіз жаңадан эпиляция жасаған жеріңізді суық суға малынған шүберекпен сүртсеңіз болады.

**6** Қолданып болғаннан соң, сезімтал аймақ қақпағын алып тастаңыз (Сурет 11).

## **Шашты сілкіп тастайтын денеге арналған үлпілдек қол жастық**

Шашты сілкіп тастайтын денеге арналған үлпілдек жастықты душ қабылдағанда қолданыңыз

Үлпілдек қол жастықпен әрдайым массаж жасайтын болсаңыз, онда ол түбірі терең шаштың пайда болуын болдыртпайды. Үлпілдек қол жастықты эпиляция алдында немесе дәл эпиляция жасап болғаннан кейін қолдануға болмайды.

## Қырыну (тек HP6502 түрінде ғана:)

Ұстараның қыратын басын сезімтал дене бөлшектеріне қолдануыңызға болады, мысалы қолтық асты және бикини желісі. Қыратын ұстара басты қолданғанда, сіз өте қолайлы және жұмсақ түрде керемет нәтижеге жетесіз.

- 1 Құралды міндетті түрде өшіру керек
- 2 Тері суықтатқышты алып тастаңыз (Сурет 7).
- 3 Эпиляция жасайтын басты алып тастаңыз (Сурет 12) Босататын түймені басып (1) эпиляция жасайтын басты жебе бағытымен қозғаңыз (2).
- 4 Қыратын ұстара басты құралға қойып, оны орнына тұрғанша басыңыз (сырт ете түсуі тиіс) (Сурет 13).
- 5 Құралды II-ші жылдамдықты таңдап қосыңыз.
- 6 Ұстараның қыратын басын теріңізге қойып, құралды шашыңыздың өсу бағытына қарсы жәй ғана басып отырып қозғаңыз. (Сурет 14)

## Тазалау және күту

Құралдың өзін немесе адапторды ешқашан сумен шаймаңыз

Белсенді тазалауыш саймандарын, қыратын шүберек немесе жәй шүберек, бензин, ацетон және т.б. тазалау заттарды құралды тазалау мақсатына қолдануға болмайды.

- 1 Құрал міндетті түрде өшіріліп, розеткадан суырылуы тиіс.
- 2 Тері суықтатқышты құралдан алып тастаңыз және изоляция жапқышын тері суықтатқышынан шешіңіз.
- 3 Тері суықтатқыштың айналып отыратын суықтатқыш басын щеткамен немесе дымқыл шүберекпен әр бір қолданған сайын тазалап отырыңыз.

Тері суықтатқышты қайтадан мұздатқышқа салар алдында, оның сырты толығымен құрғақ екендігіне көзіңізді жеткізіңіз.

**Эпиляция жасайтын басты тазалау**

---

Эпиляциялау бастарын қолданып болған сайын тазалап отырыңыз.

- 1** Құрал міндетті түрде өшіріліп, розеткадан суырылуы тиіс.
- 2** Эпиляция жасайтын басты алып тастаңыз (Сурет 12)  
Босататын түймені басып (1) эпиляция жасайтын басты жебе бағытымен қозғаңыз (2).
- 3** Массаж жасайтын элементін алып тастаңыз (Сурет 15).
- 4** Қолыңыз жететін жерлердің бәрін, эпиляциялау бастарының түбін, эпиляциялау дискілерін қылшақты щеткамен тазалаңыз (Сурет 16).
- 5** Сіз, сонымен бірге, эпиляция жасайтын басты одан да жақсырақ тазалағыңыз келсе, кран астындағы сумен шайуыңызға болады, (тек құралдың өзін емес!) (Сурет 17).  
Ешқашан эпиляция жасайтын дискілерді эпиляция жасайтын бастан алып тастауға тырыспаңыз.
- 6** Массаж элементін эпиляциялау басына қайта кигізіңіз. Енді эпиляциялау басын құралға кигізіп, «сырт» етіп орнына түскенше басыңыз (Сурет 18).  
Эпиляция жасайтын бас құралға тек бір жолмен ғана орнатыла алады.

**Ұстараның қыратын басын тазалау (тек HP6502 түрінде ғана)**

---

Қыратын ұстара басты әр бір қолданған сайын тазалап тұрыңыз.

- 1** Құрал міндетті түрде өшіріліп, розеткадан суырылуы тиіс.
- 2** Қырыну бастарын алыңыз.
- 3** Кесу бөлігін қырыну басынан суырып шығарыңыз. (Сурет 19)
- 4** Кесу бөлігіндегі және қырыну басындағы шаштарды қылшақты щеткамен сілкіп тастаңыз. Сіз, сонымен қатар, қайшылар астында жиналып қалған шаштарды да сілкіп тастасаңыз болады (Сурет 20).

- 5 Сіз, сонымен қатар, кесу бөлігін және қырыну басының басқа бөліктерін де ағын су астында шәйіп жіберсеңіз болады (Тек құралдың өзін емес!) (Сурет 21).
- 6 Кесу бөлігін қырыну басына кигізіп, қырыну басын құралға «сырт» етіп орнына түскенше басып, қайта орнатыңыз (Сурет 22).

Қыратын фольганы сындырып алмас үшін, оған күш салмаңыз.

- 7 Жылына екі рет қыратын ұстара бастың кесетін бөлігін және қыратын фольганы тігін машина майымен тамызу арқылы майлап тұрыңыз

## Сақтау

- 1 қорғайтын жапқышты қыратын ұстара басқа кигізіңіз (сырт ете түсуі тиіс). (Сурет 23)
- 2 Құралды және оның қосымша бөлшектерін дорбада сақтаңыз

## Алмастыру (тек HP6502 түрінде ғана:)

Егер сіз қыратын ұстара басты аптасына бірнеше рет қолданатын болсаңыз, қыратын фольганы және фреза/ұстараны бір жыл немесе екі жыл қолданғаннан соң немесе осы бөлшектер сынған кезде ауытыру керек (тек HP6193 түрі ғана).

## Қоршаған айнала

- Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз (Сурет 24).

## Кепілдік және қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде ойландырған мәселе болса, Philips'тің интернет бетіндегі [www.philips.com](http://www.philips.com) веб-сайтына

келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (оның нөмірін сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips'тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арызданыңыз.

## Ақаулықтарды табу

Келелі мәселе	Ықтимал себептер	Шешім
Эпиляция жасаудың төмендеуі	Сіз эпиляторды дұрыс емес бағытта жылжыттыңыз.	Құралды шашыңыздың өсу бағытына қарсы жылжытыңыз.
	Эпиляторлайтын басты теріңізге дұрыс емес бұрышпен қойдыңыз	Міндетті түрде құралды теріңізге перпендикулярлы түрде қойыңыз.
	Ұстараның қыратын басы теріңізге тимей тұр.	Қыратын ұстара бас және тері салқындатқышы эпиляция жасап жатқанда теріңізбен толық байланыста болуы тиіс.
	Эпиляция жасар алдында, теріңізді сумен сулаттыңыз немесе крем не басқа теріге арналған өнімді жақтыңыз.	Теріңіз толығымен құрғақ және майланбаған болуы тиіс. Эпиляция жасар алдында, ешқандай крем, денеге арналған сүт немесе басқа теріге арналған құралдарды қолданбаңыз.

Келелі мәселе	Ықтимал себептер	Шешім
	Сіз аяқтарыңызды эпиляциялағанда сезімтал аймақ қақпағы орнатылған болар.	Сезімтал аймақ қақпағын өзіңіздің қолтық астындағы шашыңыз бен бикини желісін эпиляциялауға ғана қолданыңыз.
	Мүмкін құралды теріңіздің үстінен тым жылдам жылжитқан болсарсыз.	Құралды теріңіздің үстінен орташа жылдамдықпен жылжытыңыз.
Құрал жұмыс жасамайды.	Құрал қосылған розетка жұмыс жасамай тұр.	Құрал қосылған розетка жұмыс жасап тұрғандығына көзіңізді жеткізіңіз. Егер сіз ваннадағы розетканы қолданып жатқан болсаңыз, ваннадағы шамды қосып, ваннадағы розетканы белсендіріңіз.
	Құрал тоққа қосылмаған.	Құралды қосыңыз.
	Сіз эпиляция басын дұрыс орнатпадыңыз.	Эпиляция жасайтын басты құралға орнатып, оны шерт ете түскенше басыңыз (сырт ете түсуі тиіс).

Келелі мәселе	Ықтимал себептер	Шешім
Теріңіз тітіркене бастайды	Сіз эпиляторды алғашқы рет немесе ұзақ ауырудан кейін қолданып отырсыз.	Сіз эпиляторды алғашқы рет қолданған кезіңізде, сіздің теріңіз кішкене қызаруы немесе тітіркенуі мүмкін. Бұл әбден қалыпты көрініс және ол тез арада жоқ болады. Тері тітіркенуін азайту үшін «Құралды қолдану» тармағын оқыңыз. Сонымен қатар, эпиляция жасайтын басты таза ұстау керек.
Тері суықтатқыш керекті мөлшерде суық емес.	Сіз тері салқындатқышты жеткілікті түрде мұздатпадыңыз.	Сіз құралды қатты басып жіберген боларсыз
		Құралды теріңіздің үстінен жүргізгенде оны қатты баспаңыз
		Тері салқындатқышты қорғайтын жапқышын АЛЫП ТАСТАП мұздатқышқа эпиляцияны бастағаннан ең кем дегенде 4 сағат бұрын салып қойыңыз. Сұйықтық түсі көгергенде оны қолдануға болады. (***)



Келелі мәселе	Ықтимал себептер	Шешім
	Сіз тері салқындатқышты мұздатқышқа немесе мұздатқыш бөлікке салмадыңыз.	Теріні салқындатқышты қорғайтын жапқышын АЛЫП ТАСТАП мұздатқышқа эпиляцияны бастағаннан ең кем дегенде 4 сағат бұрын салып қойыңыз. Сұйықтық түсі көгергенде оны қолдануға болады. Тері суықтатқышты тоңазытқышта ұстамаңыз.
	Тері суықтатқыш теріге тимей тұр.	Эпиляция жасап жатқанда тері суытқышы сіздің теріңізге толығымен дұрыс байланыста болуы тиіс.
Аяқ терісіне арналған суықтатқыштың айналып отыратын суықтатқыш басы қозғалмай тұр.	Айналып отыратын суықтатқыш бас мұздап қалған.	Тері суықтатқышты аяғыңыздың үстінен бірнеше рет ары-бері жүргізіңіз, сонда ол қайтадан айнала бастайды. Суықтатқышты мұздатқышқа салар алдында, оның сырты толығымен құрғақ екендігін әрдайым тексеріп отырыңыз.
Эпиляция басын алып тастау мүмкін емес.	Сіз эпилятор басын дұрыс емес бағытта жылжиттыңыз.	Босататын түймені басып эпиляция жасайтын басты шығару үшін жебе бағытымен қозғаңыз (сурет 12).

Келелі мәселе	Ықтимал себептер	Шешім
Қыратын басты алып тастау мүмкін емес. (тек HP6502 түрінде ғана).	Сіз қырыну басын дұрыс емес бағытта жылжиттыңыз.	Оны орнынан алу үшін, босататын түймені басып эпиляция жасайтын басты жебе бағытымен қозғаңыз (сурет 12)
Қырыну нәтижесі төмен (тек HP6502 түрінде ғана).	Қыратын ұстара басы таза емес.	Құралды сөндіріп, розеткадан шығарып, қыратын фольганы алып тастаңыз. Қосымша берілген қылшақпен кесу бөлігін және қырыну бастарын тазалаңыз. Кесетін қайшы астына тұрып қалған шаштардың бәрін алып тастаңыз.
	Кесу бөлігі зақымдалған немесе тозған.	Кесу бөлігін алмастырыңыз.
Қырынғаннан кейін тері тітіркенуі бұрынғыдан да қатты (тек HP6502 түрінде ғана).	Кесу бөлігі зақымдалған немесе тозған.	Кесу бөлігін алмастырыңыз.

## Ievads

Ar jūsu jauno Satinelle ICE PREMIUM jūs varat ātri, vienkārši un efektīvi noņemt nevēlamos matiņus. Keramiskās epilācijas sistēmas apvienojums ar ādas dzesētāju, kas piekļaujas ķermenim, un jaunu skaņas masēšanas sistēmu rada revolūciju epilācijā. Pateicoties dabiskam ledus atvėsinošajam efektam un masēšanai, jaunais Satinelle ICE PREMIUM padara epilāciju vēl patīkamāku un mazāk sāpīgu kā nekad. Rezultāts ir zīdaini gluda āda un matiņi aug par 50 % lēnāk, pieņemot, ka jūs lietošiet ierīci regulāri (ik pēc 4 nedēļām).

Ātri rotējošie epilācijas diski satver pat vissīkākos matiņus (pat pusmilimetru īsus!) un izrauj tos ar visu sakni. Pēc tam āda ir gluda līdz pat četrām nedēļām un ataugušie matiņi ir mīksti un pūkaini.

## Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- A** Jūtīgo zonu aizsargvāciņš
- B** Masāžas elements
- C** Epilēšanas galviņa
- D** Atbrīvošanas poga
- E** Ierīce
- F** Ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdzis
- G** Skuvekļa galviņas aizsargvāciņš (tikai HP6502)
- H** Skuvekļa galviņa (tikai HP6502)
- I** Kāju ādas dzesētājs ar grozāmu dzesēšanas galviņu
- J** Ādas dzesētāja aizsarguzmava
- K** Adapteris
- L** Ķermeņa pilinga sūklis
- M** Tīrīšanas suka

## Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

- D** Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz adaptera norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- D** Lietojiet ierīci tikai kopā ar komplektā iekļauto adapteru.

- ▶ Nelietojiet ierīci, ja bojāts adapters vai pati ierīce.
- ▶ Ja adapteris ir bojāts, nomainiet to ar vienu no oriģinālām detaļām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- ▶ Adapterā ir iekļauts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteru, lai to nomainītu ar citu kontaktdakšu, jo tādējādi tiks izraisīta bīstama situācija.
- ▶ Raugieties, lai ierīce un adapters būtu sausi.
- ▶ Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- ▶ Nenovietojiet skuvekli temperatūrā zemāku par 5°C vai augstāku par 35°C.
- ▶ Lai novērstu nelaimes gadījumus un ierīces bojājumus, turiet ieslēgtu ierīci atstātus no galvas matiem, skropstām, uzacīm, apģērba, diegiem, vadiem, sukām utml.
- ▶ Nelietojiet epilēšanas galviņu uz sakairinātas ādas vai ādas ar varikozām vēnām, izsitumiem, pūtītēm, dzimumzīmēm (ar matiņiem) vai rētām bez iepriekšējas konsultēšanās ar ārstu. Cilvēkiem ar novājinātu imūnsistēmu vai tiem, kas cieš no cukura diabēta, Reinolda slimības vai imūnsistēmas deficīta, jākonsultējas ar savu ārstu.
- ▶ Vienmēr pārbaudiet skuvekļa galviņu pirms lietojat ierīci. Nelietojiet skuvekļa galviņu, ja tās virsma, vai asmeņi ir bojāti, jo tas var izraisīt savainojumus.
- ▶ Trokšņa līmenis:  $L_c = 75.8\text{dB [A]}$

### **Elektromagnētiskais lauks**

---

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šīs rokasgrāmatas instrukcijām, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

### **Sagatavošana lietošanai**

#### **Ādas dzesētāja sasaldēšana**

---

- 1** Pirms epilēšanas sākšanas, nolieciet ādas dzesētāju BEZ aizsarguzmavas ledusskapī vai saldētājā (\*\*\*) vismaz uz četrām

stundām. Kad šķidrums ir kļuvis pilnīgi zils, ādas dzesētājs ir gatavs lietošanai.

Pirms ādas dzesētāja sasaldēšanas pārlicinieties, vai tā virsma ir pilnīgi sausa.

*Padoms: Ādas dzesētāju var pastāvīgi glabāt ledusskapī.*

## Ierīces lietošana

### Vispārīga informācija par epilēšanu

- Epilēšanu visvienkāršāk veikt tūlīt pēc vannas vai dušas. Raugieties, lai pirms epilēšanas āda būtu pilnīgi sausa.
- Lietojot ierīci pirmo reizi, iesakām to izmēģināt uz ādas ar nelielu matiņu daudzumu. Tas palīdzēs Jums pierast pie epilēšanas procesa.
- Optimālam epilēšanas rezultātam matiņi nevar būt garāki par 10 milimetriem (Zīm. 2).
- **Garāku matiņu epilēšana: (Zīm. 2)**
  - sāīsiet matiņus līdz maksimāli 10mm ar trimmeri. Tādā gadījumā varat sākt epilēt uzreiz.
  - pilnīgi noskujiēt matiņus. Tādā gadījumā varat sākt epilēt uzreiz pēc dažām dienām (matiņiem ir jābūt vismaz 0,5mm gariem).
- Lietojot epilatoru pirmās reizes, āda var kļūt nedaudz sarkana un sakairināta. Šis parādība ir pilnībā normāla un tā ātri pazudīs. Ja lietojat ierīci arvien biežāk, jūsu āda pieradīs pie epilēšanas, ādas kairinājums samazināsies un matiņi kļūs tievāki un mīkstāki. Ja kairinājums neizzūd trīs dienu laikā, mēs iesakām konsultēties ar ārstu.
- Iesakām veikt epilāciju tieši pirms gulētiešanas, lai ādas kairinājums, kas var rasties, pa nakti mazinātos.

### Epilēšana ar ādas dzesētāju

Raugieties, lai āda būtu tīra, pilnīgi sausa un nesasvīdusi. Pirms epilēšanas nelietojiet nekādu krēmu.

#### **1** Uzbīdīet aizsargzuvu uz ādas dzesētāja. (Zīm. 3)

Aizsargzuvu pasargā no nepatīkamās aukstuma sajūtas jūsu rokai, kamēr lietojat ierīci un turat ādas dzesētāju aukstu, tik ilgi cik tas ir iespējams.

Reizēm ādas dzesētāja grozāmā galviņa var sasalt un nekustēties, kad izņemat ādas dzesētāju no ledusskapja. Grozāmā galviņa sāks kustēties pēc tam, kad dažas reizes pārlaidīsiet pār kāju.

**2** Nostipriniet ierīci uz ādas dzesētāja (Zīm. 4).

**3** Iespraudiet ierīces kontaktdakšu ierīces apakšējā daļā un iespraudiet adapteru sienas kontaktlīdzdā.

**4** Izvēlaties vēlamo ātrumu, lai ieslēgtu ierīci (Zīm. 5).

Izvēlieties I ātrumu, epilējot ādu ar nelielu matiņu daudzumu, un arī vietās, kur kauli atrodas tieši zem ādas, tādās vietās kā ceļgalos un potītēs. Izvēlieties II ātrumu lielākiem ādas laukumiem ar biezākiem matiņiem.

**5** Ar brīvo roku nostiepiet ādu tā, lai matiņi saslietos pareizi.

**6** Novietojiet ierīci perpendikulāri ādai ar vēršot epilēšanas galvu uz priekšu. Virzot to pretēji matiņu augšanas virzienam ar mērenu ātrumu. (Zīm. 6)

Raugieties, lai epilēšanas diski un ādas dzesētājs saskaras ar ādu. Novietojiet ierīci viegli uz ādas.

► Ja jūs neesat pilnībā apmierināts ar epilēšanas rezultātu, mēģiniet lēni pārvietot epilatoru pār jūsu ādu.

**7** Izmantojiet slēdzi ierīces apakšā, lai izņemtu ierīci no ādas dzesētāja (Zīm. 7).

### **Epilēšana bez ādas dzesētāja**

---

► Ja jūs negribat izmantot ādas dzesētāju gadījumā, ja jūs esat pieraduši pie epilēšanas sajūtas, jūz varat lietot ierīci bez ādas dzesētāja.

► Pārliecinieties, ka jūs novietojāt epilatoru perpendikulāri ādai un virzāt to pretēji matiņu augšanas virzienam.

### **Padušu un bikini zonas epilēšana**

---

Epilatora komplektā ir jutīgo zonu aizsargvāciņš, kas samazina aktīvo epilēšanas disku skaitu. Tādējādi ierīce ir ideāli piemērota delikātāku vietu, piemēram, padušu un bikini zonas epilēšanai.

*Piezīme: Vislabākos rezultātus var sasniegt, ja matiņi nav pārāk gari (ne garāki par 1 cm).*

- 1** Uzlieciet jutīgu apgabalu uznavu epilācijas galviņai (Zīm. 8). Jutīgu apgabalu uznavu iespējams uzlikt ierīcei tikai vienā veidā.
- 2** Ieslēdziet ierīci, izvēloties nepieciešamo ātrumu. (Zīm. 5) Ieteicams izmantot otro II ātrumu.
- 3** Ar brīvo roku nostiepiet ādu.
- 4** Novietojiet epilatoru perpendikulāri ādai tā, lai ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdzis būtu vērsts virzienā, kurā virzīsiet ierīci (Zīm. 6).
- 5** Lēni virziet ierīci pa ādu pretēji matiņu augšanas virzienam (Zīm. 6).
  - Epilējiet bikini zonu, kā parādīts zīmējumā (Zīm. 9).
  - Epilējiet paduses, kā parādīts zīmējumā (Zīm. 10).
  - Atvēsinošai sajūtai, tikko epilētu vietu var dzesēt ar aukstā ūdenī samitrinātu drānu.
- 6** Pēc lietošanas noņemiet jūtīgo zonu aizsargvāciņu no epilatora (Zīm. 11).

### **Lietojot ķermeņa attīrīšanas slotiņu**

---

Lietojiet ķermeņa attīrīšanas slotiņu dušā.

Regulāra masāža ar slotiņu novērsīs matiņu izaugšanu ādā. Neizmantojiet slotiņu tieši pirms vai pēc epilācijas.

### **Skūšanās (tikai HP6502)**

---

Varat izmantot skūšanas galviņu, lai noskūtu jutīgas ķermeņa daļas, piemēram, paduses un bikini zonu. Izmantojot skūšanas galviņu, ērti un maigi iegūsiet gludu ādu.

- 1** Raugieties, lai ierīce būtu izslēgta.
- 2** Noņemiet ādas dzesētāju (Zīm. 7).
- 3** Noņemiet epilēšanas galviņu (Zīm. 12). Nospiediet atbrīvošanas pogu (1) un virziet epilēšanas galvu bultas virzienā (2).

- 4** Novietojiet skūšana galvu uz ierīces un spiediet to uz ierīci līdz tā atrodas vietā (atskan klikšķi) (Zīm. 13).
- 5** Ieslēdziet ierīci, izvēlaties II ātrumu.
- 6** Novietojiet skūšanas galviņu uz ādas un virziet ierīci lēni un vienmērīgi, pretēji matiņu augšanas virzienam. Viegli uzspiežat ierīcei (Zīm. 14).

## **Tīrīšana un kopšana**

Nekad neskalojiet pašu ierīces adapteri ar ūdeni.

Tīrīšanai neizmantojiet koroziju izraisošus mazgāšanas līdzekļus, skrāpējošus piederumus vai drānu, benzīnu, acetonu utml.

- 1** Pārlicinieties, ka ierīce ir izslēgta un atvienota no elektrotīkla.
- 2** Noņemiet ādas dzesētāju no ierīces un novelciet aizsarguzmavu no ādas dzesētāja.
- 3** Pēc katras lietošanas reizes notīriet kāju ādas dzesētāju grozāmo galviņu ar birstīti vai mitru drānu.

Pirms ādas dzesētāja sasaldēšanas pārlicinieties, vai tā virsma ir pilnīgi sausa.

## **Epilēšanas galviņu tīrīšana**

Tīriet epilēšanas galviņas pēc katras lietošanas reizes.

- 1** Pārlicinieties, ka ierīce ir izslēgta un atvienota no elektrotīkla.
- 2** Noņemiet epilēšanas galviņu (Zīm. 12).  
Nospiediet atlbrīvošanas pogu (1) un virziet epilēšanas galvu bultas virzienā (2).
- 3** Noņemiet masāžas elementu (Zīm. 15).
- 4** Notīriet visas pieejamās daļas, tai skaitā epilēšanas galviņas augšējo daļu un epilēšanas diskus, ar suku (Zīm. 16).
- 5** Jūs varat arī skalot epilēšanas galviņu (ne ierīci!) zem krāna ūdens, lai to notīrītu vēl rūpīgāk (Zīm. 17).



Nekādā ziņā nemēģiniet noņemt epilēšanas diskus no epilēšanas galviņas.

- 6 Atkārtoti pievienojiet masāžas elementu epilēšanas galviņai. Tad pievienojiet epilēšanas galviņu ierīcei un nospiediet to, kamēr tā iestājas atbilstošā vietā (atskan klikšķis) (Zīm. 18).

Epilācijas galviņu var uzlikt ierīcei tikai vienā veidā.

### **Skuvekļa galviņas tīrīšana (tikai HP6502)**

Tīriet skūšanās galviņas pēc katras lietošanas reizes.

- 1 Pārlicinieties, ka ierīce ir izslēgta un atvienota no elektrotīkla.
- 2 Noņemiet skūšanas galviņu.
- 3 Pavelciet skūšanās bloku prom no skuvekļa galviņas. (Zīm. 19)
- 4 Iztīriet matiņus no skūšanas bloka un skūšanās galviņas. Pārlicinieties, ka jūs iztīrījāt visus matiņus, kas ir sakrājušies zem trimmeriem (Zīm. 20).
- 5 Jūs arī varat skalot skūšanas bloku un atlikušo skūšanas galviņu (ne ierīci!) zem krāna ūdens (Zīm. 21).
- 6 Novietojiet skūšanās bloku atpakaļ uz skūšanas galviņas un aizveriet skūšanas galviņas atpakaļ uz ierīces (atskan klikšķis) (Zīm. 22).

Lai nesabojātu skūšanas galviņas sietiņu, rīkojieties ar to, nelietojot spēku.

- 7 Divas reizes gadā ieziediet trimmerus un skūšanas vienības sietiņu ar pilienu šujmašīnu eļļas.

### **Uzglabāšana**

- 1 Uzlieciet aizsargvāciņu uz skūšanas galvas (atskan klikšķis). (Zīm. 23)
- 2 Ierīci un tās piederumus glabājiet somiņā.

**Aizvietošana (tikai HP6502)**

Ja jūs lietojat skuvekļa galviņu vairākas reizes nedēļā, nomainiet skūšanas bloku (modelis HP6193) pēc viena vai diviem lietošanas gadiem vai, ja šīs detaļas ir bojātas.

**Vides aizsardzība**

- Pēc ierīces kalpošanas laika beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi (Zīm. 24).

**Garantija un apkalpošana**

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni **www.philips.com** vai sazinieties ar savas valsts Philips Pakalpojumu centru (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, lūdziet palīdzību Philips preču tirgotājiem vai Philips Sadzīves un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienestam.

**Kļūmju novēršana**

Problēma	Iespējamais iemesls	Atrisinājums
Samazināta epilēšanas darbība.	Jūs virzāt epilatoru nepareizā virzienā.	Vienmēr virziet ierīci pretēji matiņu dabiskajam augšanas virzienam.
	Epilēšanas galviņa ir novietota nepareizā leņķī.	Pārliecinieties, ka novietojāt ierīci perpendikulāri ādai.
	Epilēšanas galviņa nepieskaras ādai.	Raugieties, lai epilēšanas galviņa un ādas dzesētājs saskaras ar ādu, epilācijas laikā.

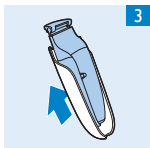
Problēma	Iespējamais iemesls	Atrisinājums
	Jūs samitrinājat savu ādu ar ūdeni, krēmu vai citiem ķermeņa kopšanas produktiem pirms epilācijas.	Raugieties, lai āda būtu tīra, pilnīgi sausa un nesasvīdusi. Pirms epilēšanas nelietojiet nekādu krēmu, ķermeņa pieniņu vai citus ādas kopšanas produktus.
	Jūtīgo zonu aizsargvāciņš bija uz ierīces, kad epilējāt kājas.	Lietojiet jutīgo zonu aizsargvāciņu tikai, kad epilējat paduses un bikini zonu.
	Ierīce tika pārvietota pār ādu pārāk ātri.	Pārvietojiet ierīci pār ādu ar vidēju ātrumu.
Ierīce nedarbojas.	Kontaktlīdzda, kura ir pievienota ierīcei, nedarbojas.	Pārļiecinieties, ka kontaktlīdzda darbojas. Ja jūs lietojāt kontaktlīdzdu vannas istabā, jums varbūt ir vajadzīgs slēdzis ar gaismu, kas aktivē kontaktlīdzdu.
	Ierīce nav ieslēgta.	Ieslēdziet ierīci.
	Jūs neuzlikāt epilācijas galviņu pareizi.	Novietojiet epilēšanas galvas uz ierīces un spiediet to uz ierīci līdz tā atrodas vietā (atskan klikšķis).
Rodas ādas kairinājums.	Jūs lietojiet epilatoru pirmo reizi vai pēc ilgāka laika perioda.	Pirmās dažas reizes, lietojot ierīci, var rasties ādas kairinājums. Tas ir pilnībā normāli un vajadzētu ātri pazust. Par ādas iekaišanas tipiem, skatiet nodaļas pirmo sadaļu 'Ierīces lietošana'. Pārļiecinieties arī, ka jūs turat epilēšanas galviņu tīru.

Problēma	Iespējamais iemesls	Atrisinājums
	Jūs uz ierīci esat izdarījis pārāk lielu spiedienu.	Virzot ierīci pār ādu, neizdariet spiedienu.
Ādas dzesētājs nav pietiekami auksts.	Jūs nesasaldējat ādas dzesētāju pietiekami ilgi.	Novietojiet ādas dzesētāju bez aizsarguzmavām leduskapī vai saldēšanas nodalījumā (***) vismaz uz četrām stundām. Kad šķidrums ir mainījis krāsu no baltas uz zilu, ādas dzesētājs ir gatavs lietošanai.
	Jūs neievietojāt ādas dzesētāju leduskapī vai saldētavā.	Novietojiet ādas dzesētāju bez aizsarguzmavām leduskapī vai saldēšanas nodalījumā (***) vismaz uz četrām stundām. Neglabājiet ādas dzesētāju leduskapī.
	Ādas dzesētājs nepieskaras ādai.	Pārliedzinieties, ka ādas dzesētājs vienmēr saskaras ar ādu, epilācijas laikā.
Grozāmā aukstuma galviņa no kājas ādas dzesētāja nekustas.	Grozāmā dzesēšanas galva ir sasaldēta.	Virziet ādas dzesētāju pār kāju dažas reizes, lai grozāma galva sāktu strādāt. Vienmēr pārliedzinieties, ka ādas dzesētāja ārpuse ir pilnībā sausa, pirms jūs to sasaldējat.
Nav iespējams noņemt epilācijas galviņu.	Jūs nevirzāt epilācijas galvu pareizā virzienā.	Nospiediet atlaišanas pogu, un virziet epilācijas galviņu bultiņas virzienā, lai to noņemtu. (12. zīm.)

Problēma	Iespējamais iemesls	Atrisinājums
Nav iespējams noņemt skuvekļa galviņu (tikai HP6502).	Jūs nevirzāt skuvekļa galvu pareizā virzienā.	Nospiediet atlaišanas pogu, un virziet epilēšanas galviņu bultiņas virzienā, lai to noņemtu. (12. zīm.)
Samazinās skūšanās veiktspēja (tikai HP6502).	Skūšanas galviņa ir netīra.	Izslēdziet ierīci, atvienojiet to no strāvas avota un izņemiet skūšanas galviņu. Tad notīriet skūšanas bloku un skūšanas galviņu ar komplektā esošu tīrīšanas suku. Izņemiet visus matiņus, kas ir zem trimmeriem.
	Skūšanas bloks ir bojāts vai nodilis.	Nomainiet skūšanas bloku.
Āda pēc skūšanās ir vairāk sakairināta kā parasti (tikai HP6502).	Skūšanas bloks ir bojāts vai nodilis.	Nomainiet skūšanas bloku.



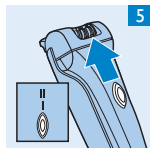
2



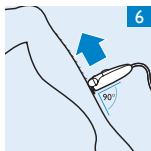
3



4



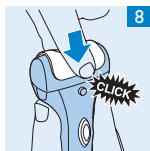
5



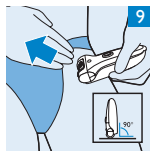
6



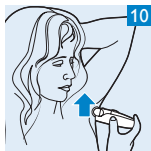
7



8



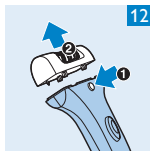
9



10



11



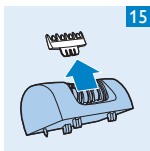
12



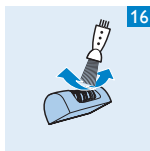
13



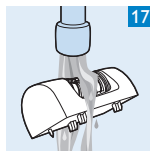
14



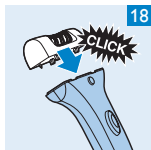
15



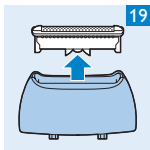
16



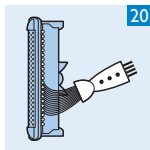
17



18



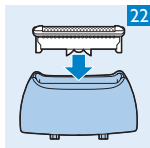
19



20



21





[www.philips.com](http://www.philips.com)



100% recycled paper  
100% papier recyclé  
4203.000.3762.1